

RSV

THE ROTATOR COMPANY

MADE
IN
GERMANY

ROTATOR SYSTEMS



R4 G-1
1/1.1/1.2

ABUS 3.0

Montage

Service

Prüfung

HYSTER

TSP

RSV

R

REVOLUTIONÄR IN DER
ROTATORENTECHNIK

REVOLUTIONARY IN THE ROTATOR
TECHNOLOGY

THE ROTATOR COMPANY

S

STARK UND DOCH
ÄSTHETISCH

STRONG AND AESTHETIC AT
THE SAME TIME

V

VISIONÄR IN NEUEN UND
INNOVATIVEN
KONSTRUKTIONEN

VISIONARY IN NEW AND
INNOVATIVE
CONSTRUCTION

RSV IST WEGWEISEND IN DER ROTATOREN- TECHNIK

RSV Rotator Systems GmbH gehört zu den Spitzenherstellern in der Branche. Wir setzen Maßstäbe, sowohl bei der Konstruktion als auch bei der Belastbarkeit unserer Rotatoren.

Unsere Konstrukteure verlassen gerne ausgetretene Wege und finden immer wieder verblüffende Lösungen für knifflige Problemstellungen. Viele konstruktive Feinheiten, die wir patentiert haben, sind die Basis aus denen wir unsere hochwertigen Produkte schmieden. Highlights unserer Rotatoren – wie der patentierte Druckausgleich, die groß dimensionierten Lager, der zusätzliche Tragering und geschmiedete Teile – sind Ausdruck unserer kreativen Konstruktionsansätze.

Die sehr groß dimensionierten Lager unserer RS-Baureihe sind nach dem Drehkranzprinzip angeordnet. Sie halten dadurch deutlich höheren Zug- und Scherkräften stand, als die meisten Geräte.

Kompakte Bauweise, wenige Einzelteile, groß dimensionierte Lager und hervorragendes Material ergeben

ein langlebiges, belastbares und servicefreundliches Produkt. Unser kompetentes, hoch motiviertes Team, großzügige Produktionsräume und ein Top-Qualitätsmanagement sind die Bausteine für die kompromisslose Qualität unserer Kompaktrotatoren.

Wir verwenden Dichtungen, die im Injektionsverfahren hergestellt sind - ohne Farbstoffe, die Materialeigenschaften beeinflussen könnten. Dichtungen mit herausragender Temperaturbeständigkeit, die gezielt für den harten und rauen Einsatz von Rotatoren entwickelt sind.

Motorköpfe und Flanschwellen sind geschmiedet. Dadurch erhalten wir ein enorm verdichtetes, deutlich höher belastbares Material. Herkömmlich werden Gussteile verwendet, die in ihrer Struktur natürlich porös und logischerweise weit weniger belastbar sind. RSV Rotatoren sind das starke und flexible Bindeglied, das die schiere Kraft Ihres Trägersystems in feindosierte Arbeitstakte ummünzt. Das Ergebnis ist effiziente und gewinnbringende Wirtschaftlichkeit.

RSV LEADS THE WAY INTO THE FUTURE OF ROTATOR TECHNOLOGY

RSV Rotator Systems GmbH is one of the leading rotator manufacturers. We set standards in construction and load capacity of our rotators.

Our construction engineers often like to leave the beaten track to find stunning solutions for complex problems. We have patented a lot of our innovative solutions which have become the basis of our high-quality products.

The highlights of our rotators - like the patented pressure compensation, the generously dimensioned bearings, the additional carrying ring and the forged parts - are proof of our creative construction approach. The large-scale bearings of our RS construction series are manufactured using the rotating ring principle. They are thus able to absorb significantly higher traction and shear forces than most other rotators.

A compact construction, a small number of parts, generously dimensioned bearings and high-quality material result in a durable, strong and user-friendly product.

Our competent and highly motivated team, the modern production area and a top quality management contribute immensely to an uncompromising and exceptional quality of our compact rotators.

We use sealings which have been produced by injection process - without colourings which could affect the material characteristics. Sealings with extraordinary temperature resistance characteristics which have been specifically developed for the heavy and rough use of rotators.

Forged motor heads and flange shafts ensure an enormously sealed and significantly more endurable material. Other manufacturers use cast parts instead, their structure being much more porous and consequently also a lot less endurable.

RSV rotators are the strong and flexible connection which transforms the mere force of your tool into delicately regulated working cycles. The result is pure efficiency and profitability.

TEAM

A



B



C



A

gut ausgebildete
und motivierte Mitarbeiter
well-trained and
motivated employees

B

Kundenservice
customer service

C

das Herzstück
heart

WIR

sind Deutschlands großer
Drehmotorenhersteller
für Kräne und Bagger, sowie
den Holz- und
Sondermaschinenbau

SIND

Präzision, Passgenauigkeit
und Qualität gefragt,
sind wir genau die richtige Wahl

FLEXIBEL

zu sein ist eine unserer
wichtigsten Eigenschaften

UND

wir verfügen über langjährige Erfahrung und
eine Vielzahl patentierter Konstruktionen

SETZEN

möchten wir neue Maßstäbe.
Und zwar mit unseren Produkten, als auch
mit unserem Service

AUF

hundert Prozent Einsatz können Sie sich
bei uns immer verlassen

KUNDENZUFRIEDENHEIT

ist uns extrem wichtig und
wir werden alles tun, um Sie voll und
ganz zu überzeugen

WE

are Germany's big
manufacturer of hydraulic rotators
for cranes, excavators
as well as for log handling, forestry
and special machines.

ARE

precision, fitting accuracy and quality what you
are searching for, then you
have found the perfect partner in us

FLEXIBLE

to be flexible is one of
our strongest assets

AND

we can offer many years of experience
and numerous patented constructions

FOCUS

on a new standard
with both our products
and our service

ON

us and our commitment you can
count one hundred percent

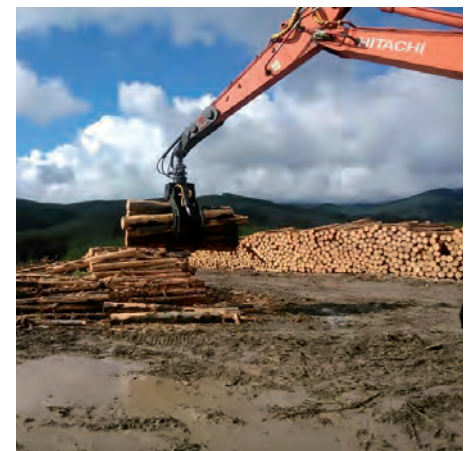
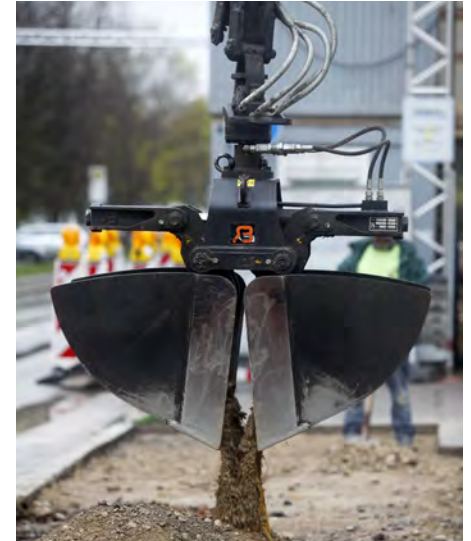
CUSTOMER SATISFACTION

is our utmost concern and
we will do anything to fully and
successfully convince you

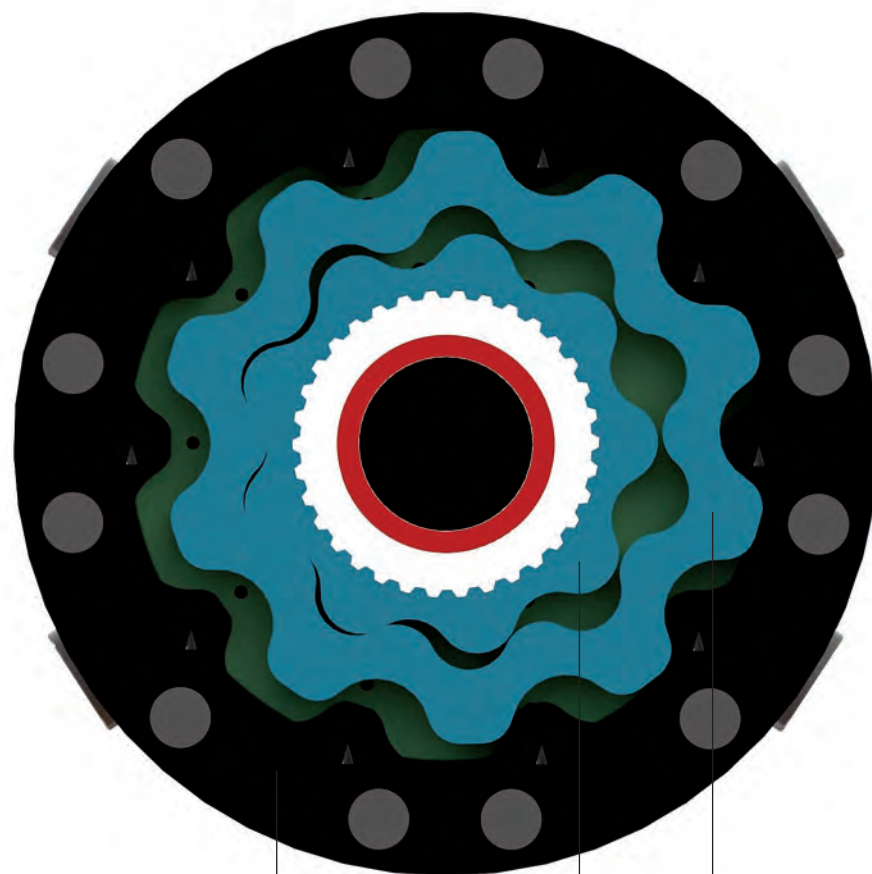
EINSATZ APPLICATION



EINSATZ APPLICATION



FUNKTION FUNCTION



Rotorgehäuse

Rotor

Rotorring

ÜBERSICHT OVERVIEW

**RX
16**

S. / p. 12

**RX
16 - 1**

S. / p. 14

**RX
11 - 1**

S. / p. 16

**RX
11 - 1.1**

S. / p. 18

**RX
11 - 1.2**

S. / p. 19

**RX
11 - 1.3**

S. / p. 20

**RX
11**

mit Anschlussstück
with adapter
S. / p. 22

**RX
16**

mit Anschlussstück
with adapter
S. / p. 23

**RS
14 - 1**

S. / p. 24

**RS
11 - 2.1**

S. / p. 26

**RS
8 - 1**

S. / p. 28

**RS
8 - 1.1**

S. / p. 30

**R 7
B - 1**

S. / p. 32

**R 7
B - 2**

S. / p. 34

**R 7
B - 23**

S. / p. 36

ADAPTER

Adapter
S. / p. 37

**R 7
B - 51**

S. / p. 38

**RB
6 - 2**

S. / p. 40

**RB
5 - 1**

S. / p. 42

**RB
3 - 1**

S. / p. 44

**R10
E - 5**

S. / p. 46

**R15
E - 2**

S. / p. 48

**RG
3 - 49**

S. / p. 50

**RG
4 - 1**

S. / p. 52

**RG
5 - 1**

S. / p. 54

**RG
5 - 59**

S. / p. 56

**RG
5 - 62**

S. / p. 58

**RG
5 - 68**

S. / p. 59

**RG
5 - 69**

S. / p. 60

ZUBEHÖR

Accessories
S. / p. 61

**RB
6 - 2**

S. / p. 62

**R 7
B - 12**

S. / p. 64

**R 7
B - 13**

S. / p. 66

**R 7
B - 21**

S. / p. 68

**R 7
B - 52**

S. / p. 70

RX 16 - 1

**WELT
NEUHEIT!
WORLD FIRST!**

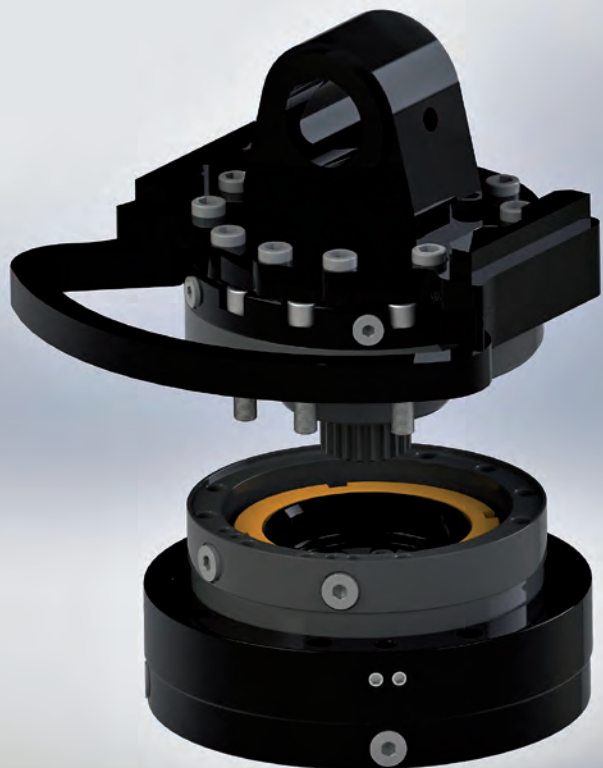
ZWEITEILIGER KOMPAKT-ROTATOR

Der obere Teil des Rotators kann mit wenigen Handgriffen vom Unterteil entfernt werden – auch am Greifer möglich.

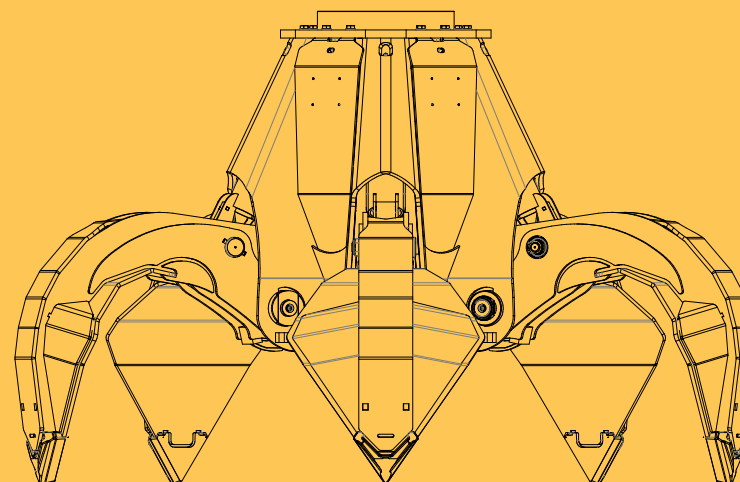
Öldrehdurchführung ist unabhängig vom Drehantrieb

TWO-PIECE COMPACT ROTATOR

The upper part can be removed in few steps from the base part - also possible on a clamshell. The oil rotary feedthrough and the rotating unit are manufactured completely independent from one another.



**INNOVATION
GEHT
WEITER!
INNOVATION CONTINUES!**



RX 16 - 1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	16000
Drehmoment	torque:	(Nm)	4100
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	149

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	15
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

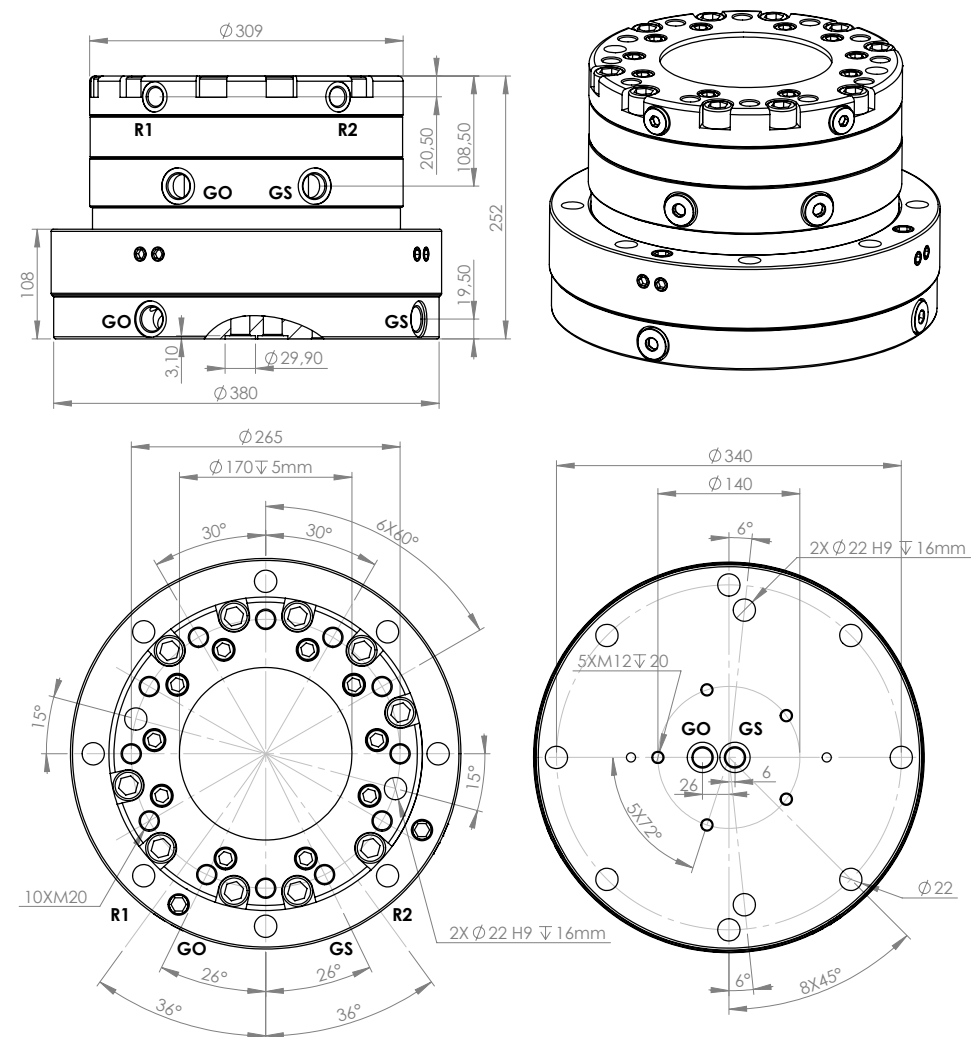
R1 (1/2")	Drehen links / rotation left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotation right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	29
Materialumschlag / materialhandling:	29
Festanschluss / fix connection:	15



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RX

11 - 1.1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	11000
Drehmoment	torque:	(Nm)	3800
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Lekage max	leakage max:	(bar)	200
Gewicht	weight:	(kg)	87

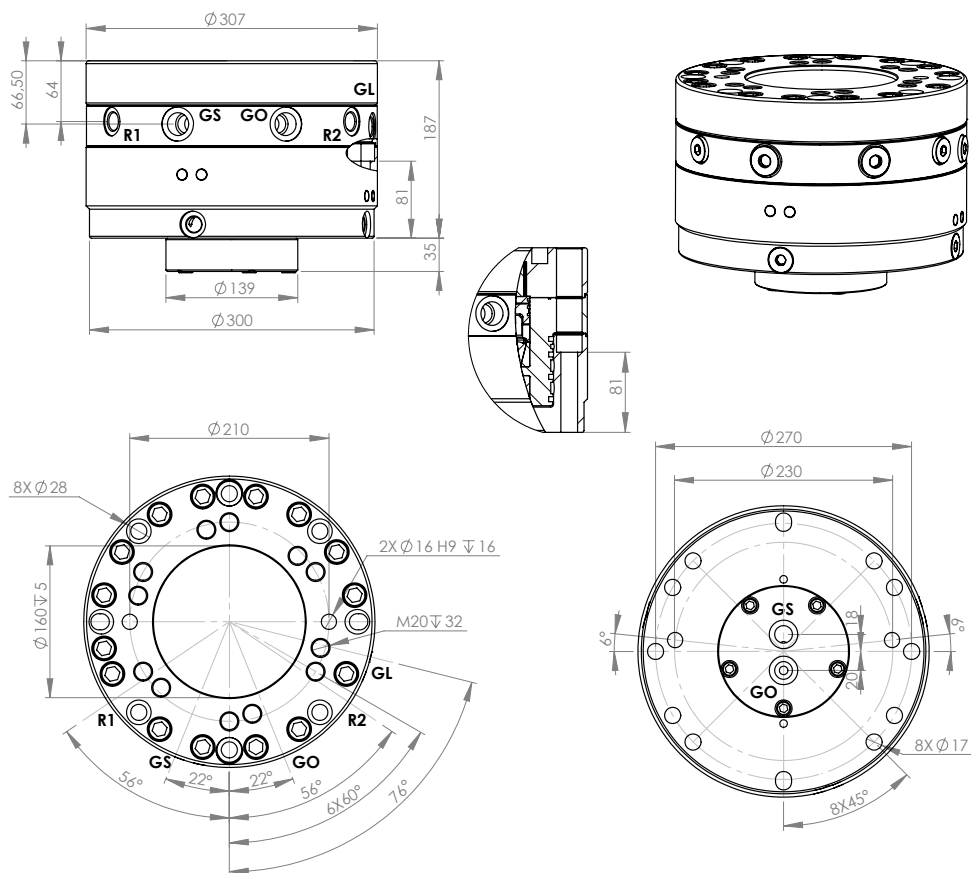
erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)	15	
optimal:	(l/min)	25	

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

GL (1/2")	Lekage/leakage
Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)	
Kardanisch / cardanic suspension:	22
Materialumschlag / materialhandling:	22
Festanschluss / fix connection:	11

TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RX

11 - 1.2

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	11000
Drehmoment	torque:	(Nm)	3800
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Lekage max	leakage max:	(bar)	200
Gewicht	weight:	(kg)	87

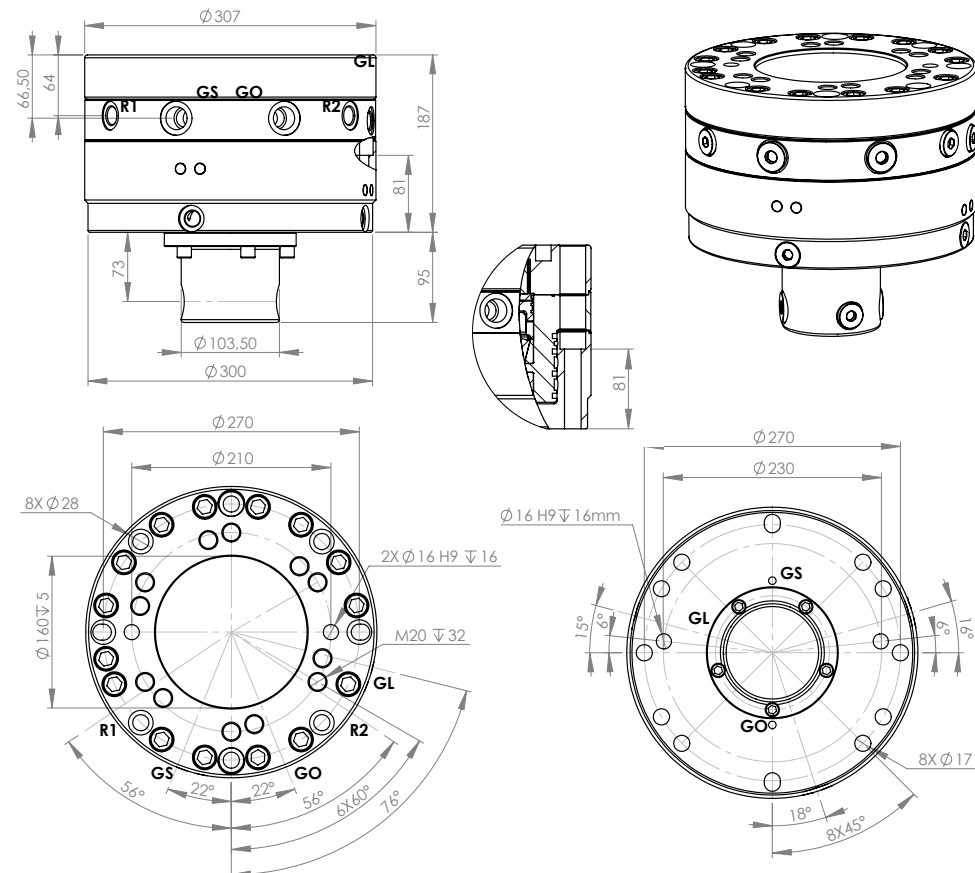
erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)	15	
optimal:	(l/min)	25	

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

GL (1/2")	Lekage/leakage
Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)	
Kardanisch / cardanic suspension:	22
Materialumschlag / materialhandling:	22
Festanschluss / fix connection:	11

TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RX 11

**JEDER DREHMOTOR IST
AUCH MIT ANSCHLUSSSTÜCK
LIEFERBAR:**

Laschen: Innenseite Laschen 115 mm,
Bolzen 70 mm
Nabe: Nabenbreite 114 mm,
Bolzen 70 mm
Abweichende Maße auf Anfrage

**EACH ROTATOR IS AVAILABLE
WITH ADAPTER:**

Ear: internal side 115 mm,
bolt 70 mm
Hub: hub width 114 mm,
bolt 70 mm
Other dimensions on request



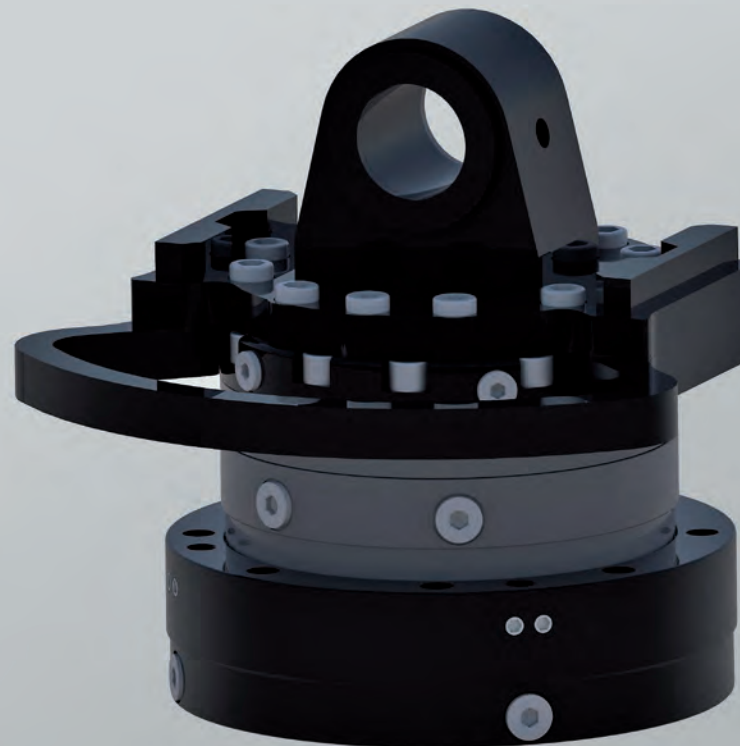
RX 16

**JEDER DREHMOTOR IST
AUCH MIT ANSCHLUSSSTÜCK
LIEFERBAR:**

Laschen: Innenseite Laschen 115 mm,
Bolzen 70 mm
Nabe: Nabenbreite 114 mm,
Bolzen 70 mm
Abweichende Maße auf Anfrage

**EACH ROTATOR IS AVAILABLE
WITH ADAPTER:**

Ear: internal side 115 mm,
bolt 70 mm
Hub: hub width 114 mm,
bolt 70 mm
Other dimensions on request



RS 14 - 1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	14000
Drehmoment	torque:	(Nm)	3800
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	118

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	15
optimal:	(l/min)	25

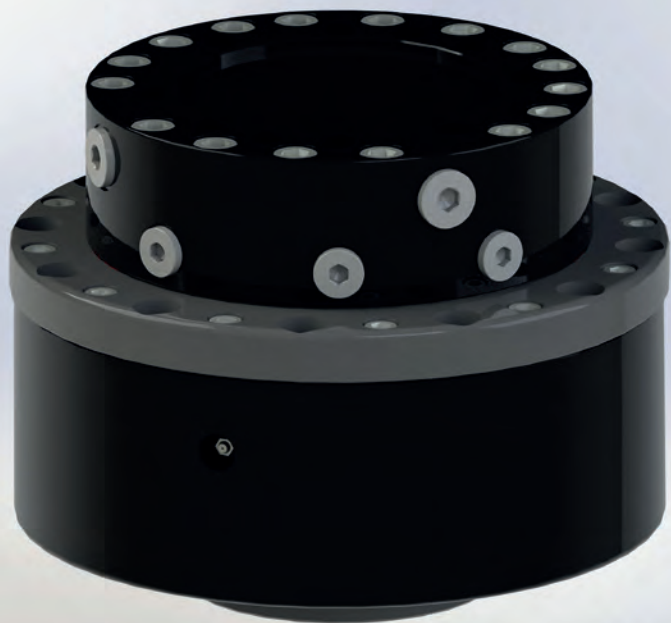
ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

R1 (1/2")	Drehen links / rotation left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotation right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

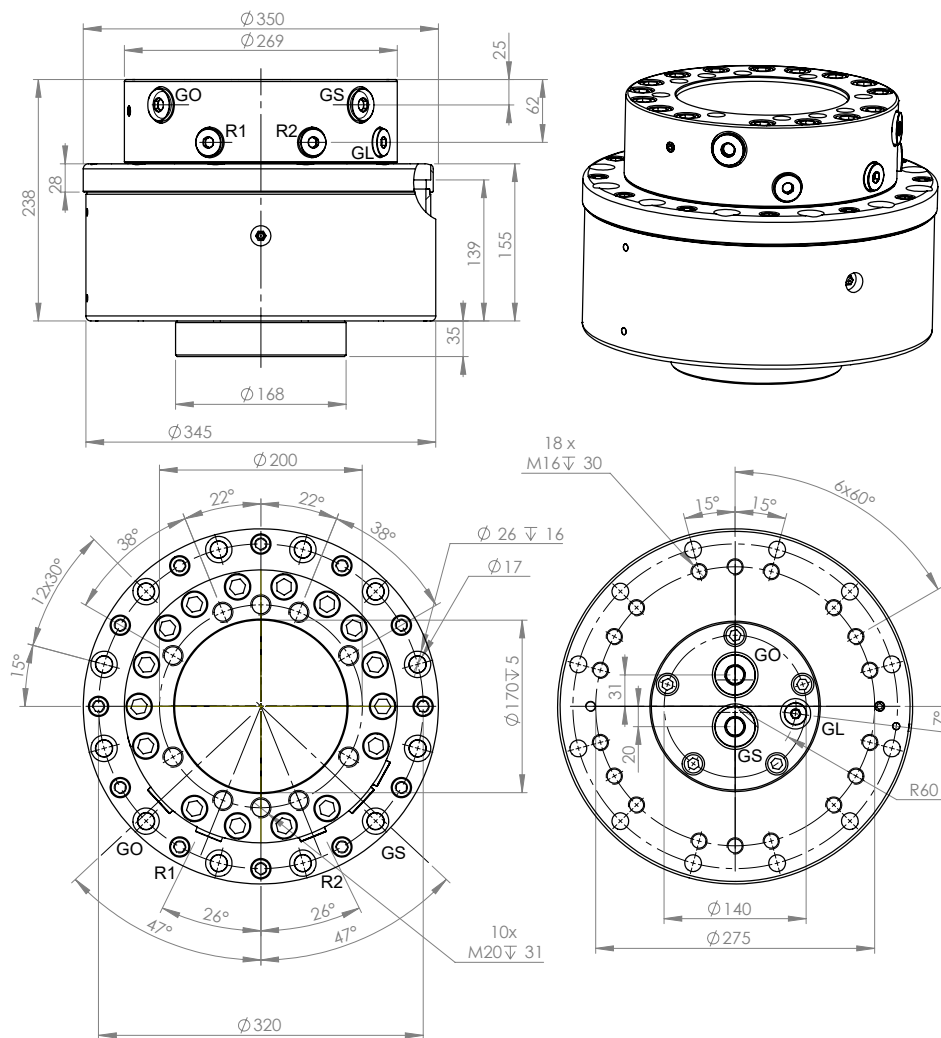
GL (1/2") Leakage / leakage

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	28
Materialumschlag / materialhandling:	28
Festanschluss / fix connection:	14



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



11 - 2.1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	11000
Drehmoment	torque:	(Nm)	3500
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	82

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

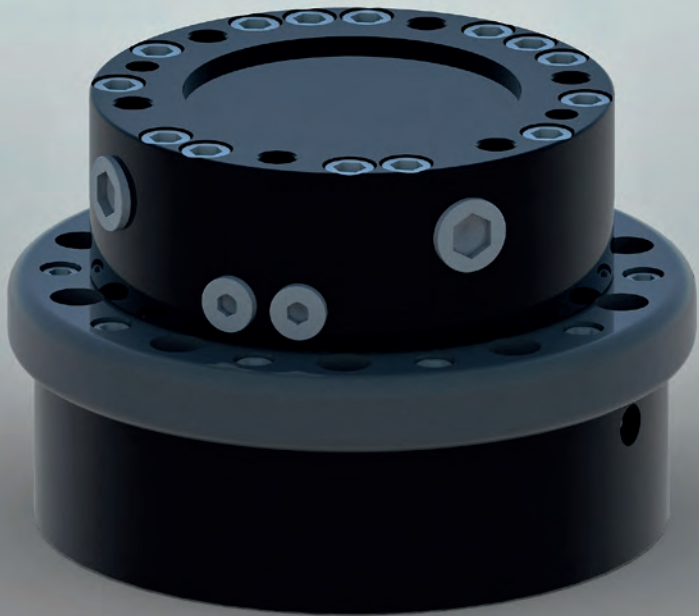
minimum:	(l/min)	15
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

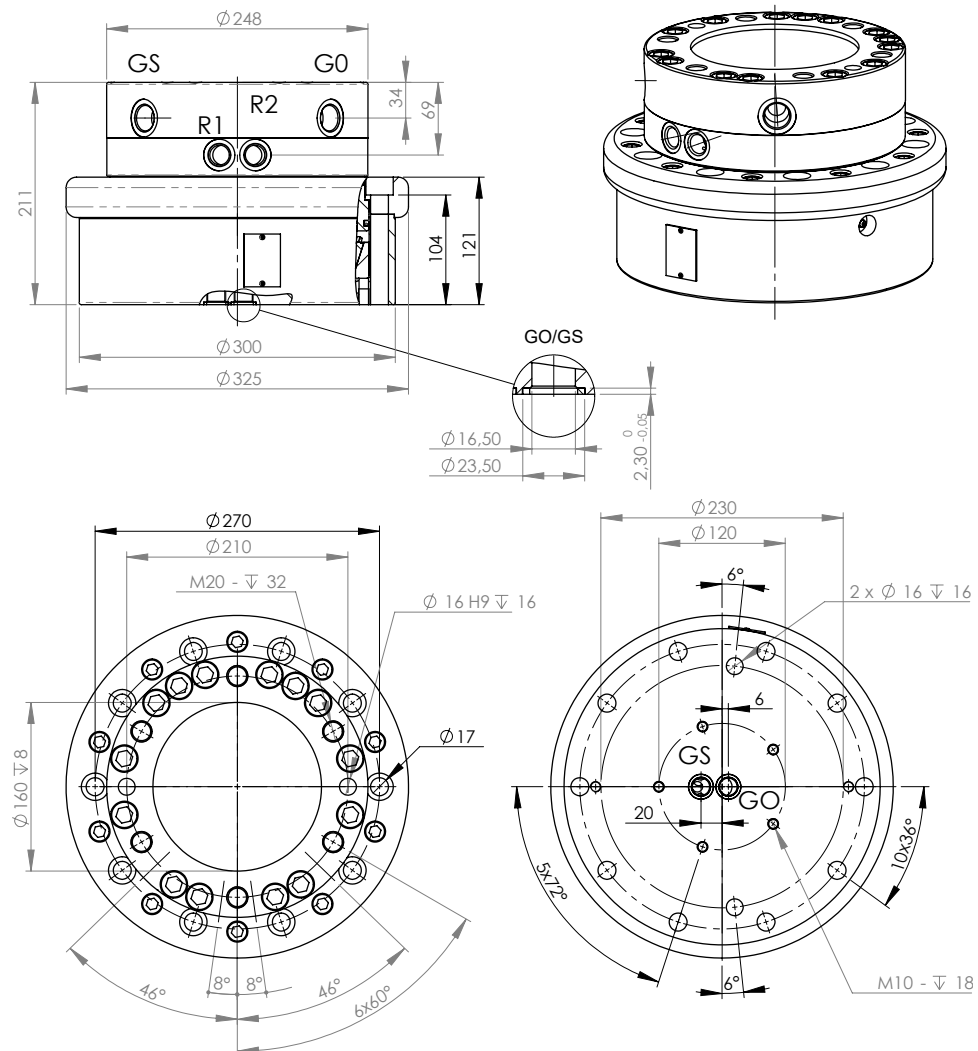
R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

**Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht /
operating fields (t)**

Kardanisch / cardanic suspension:	22
Materialumschlag / materialhandling:	22
Festanschluss / fix connection:	11



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RS 8 - 1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	8000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2600
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Öldurchgang für Greifer min.	minimum admission	(mm²)	200
Gewicht	weight:	(kg)	74

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

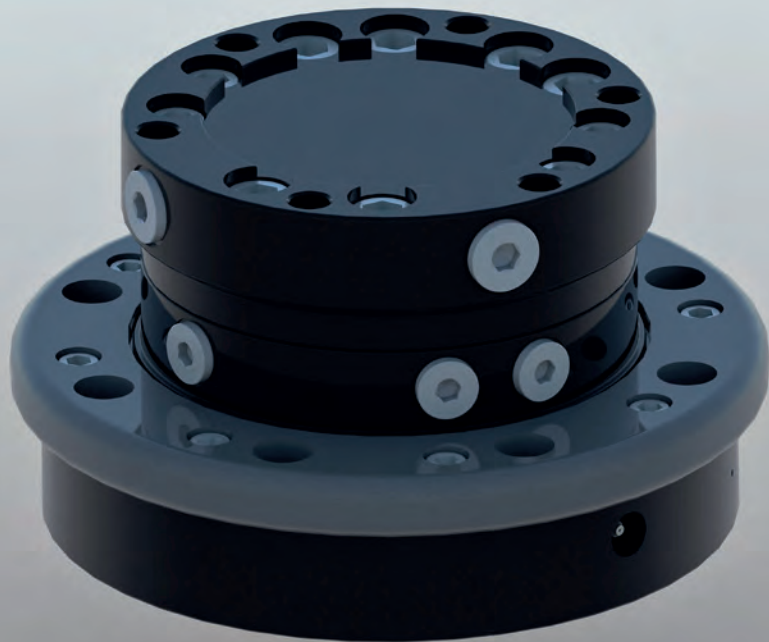
minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

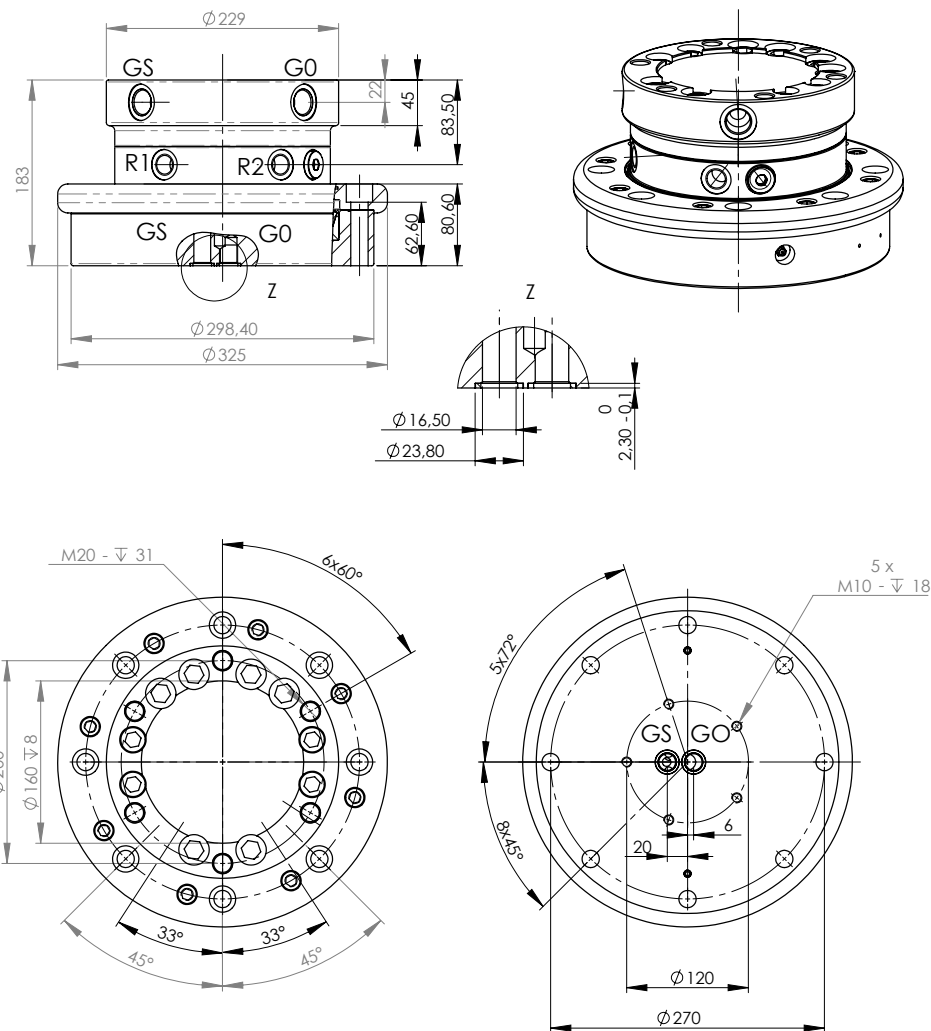
R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	17
Materialumschlag / materialhandling:	17
Festanschluss / fix connection:	8



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RS

8 - 1.1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial	(kg)	8000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2600
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Öldurchgang für Greifer min.	minimum admission	(mm ²)	200
Gewicht	weight:	(kg)	74

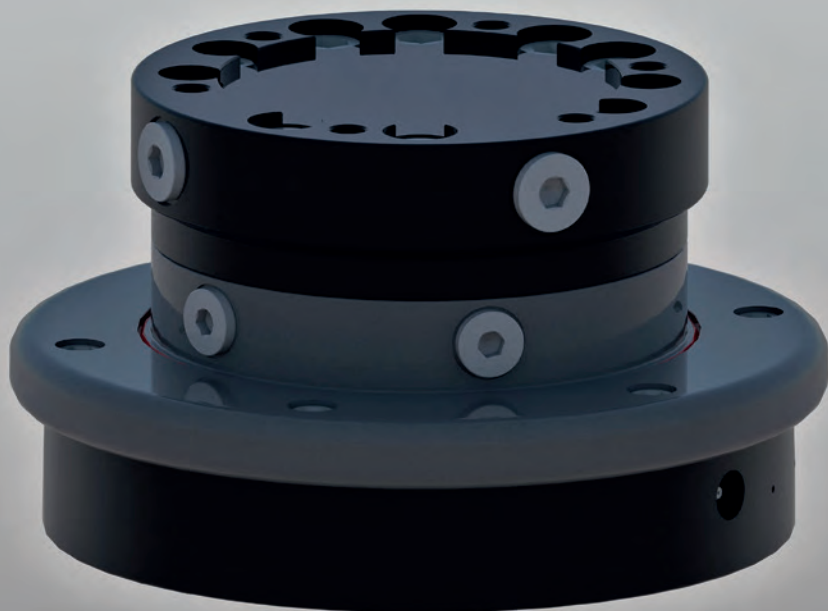
erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)	6	
optimal:	(l/min)	25	

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

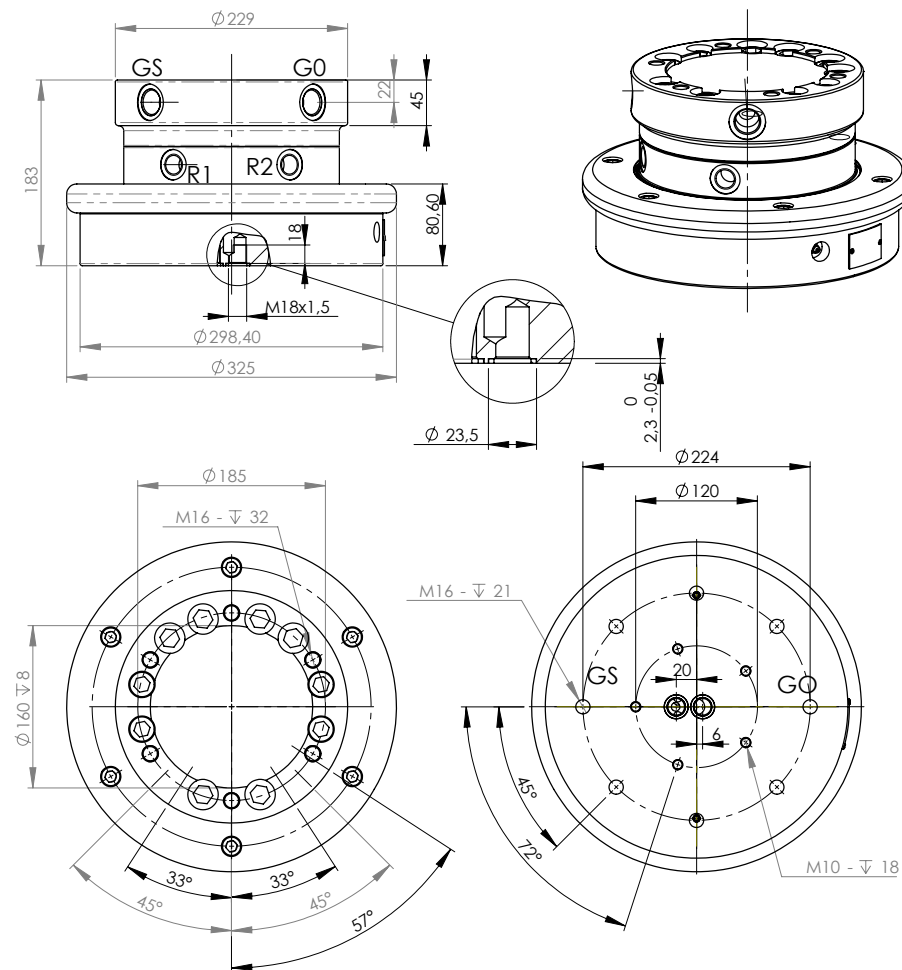
R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	17
Materialumschlag / material handling:	17
Festanschluss / fix connection:	8



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R7 B - 1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

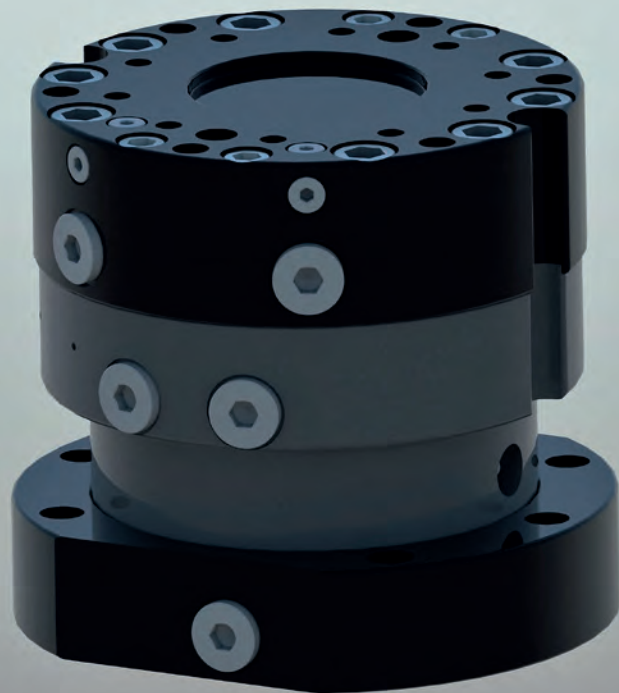
Traglast axial	load axial:	(kg)	7000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2600
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	45

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)	8	
optimal:	(l/min)	25	

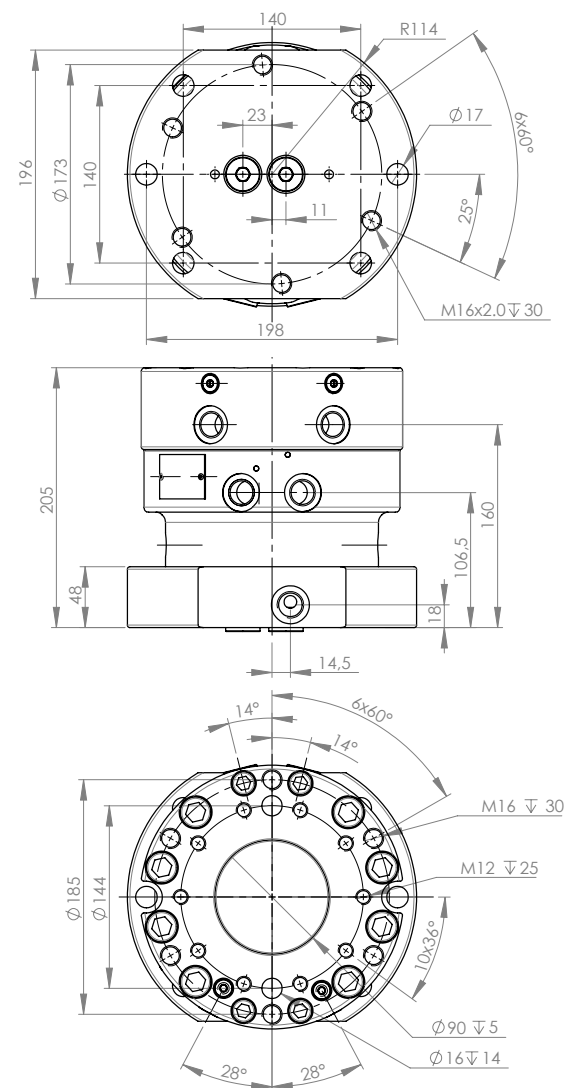
ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (1/2")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (1/2")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)	
Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	6



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R7 B - 2

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	7000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2600
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	48

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

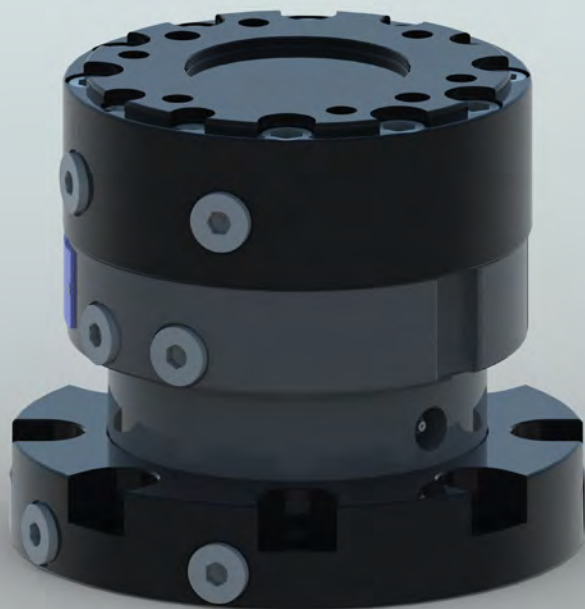
minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

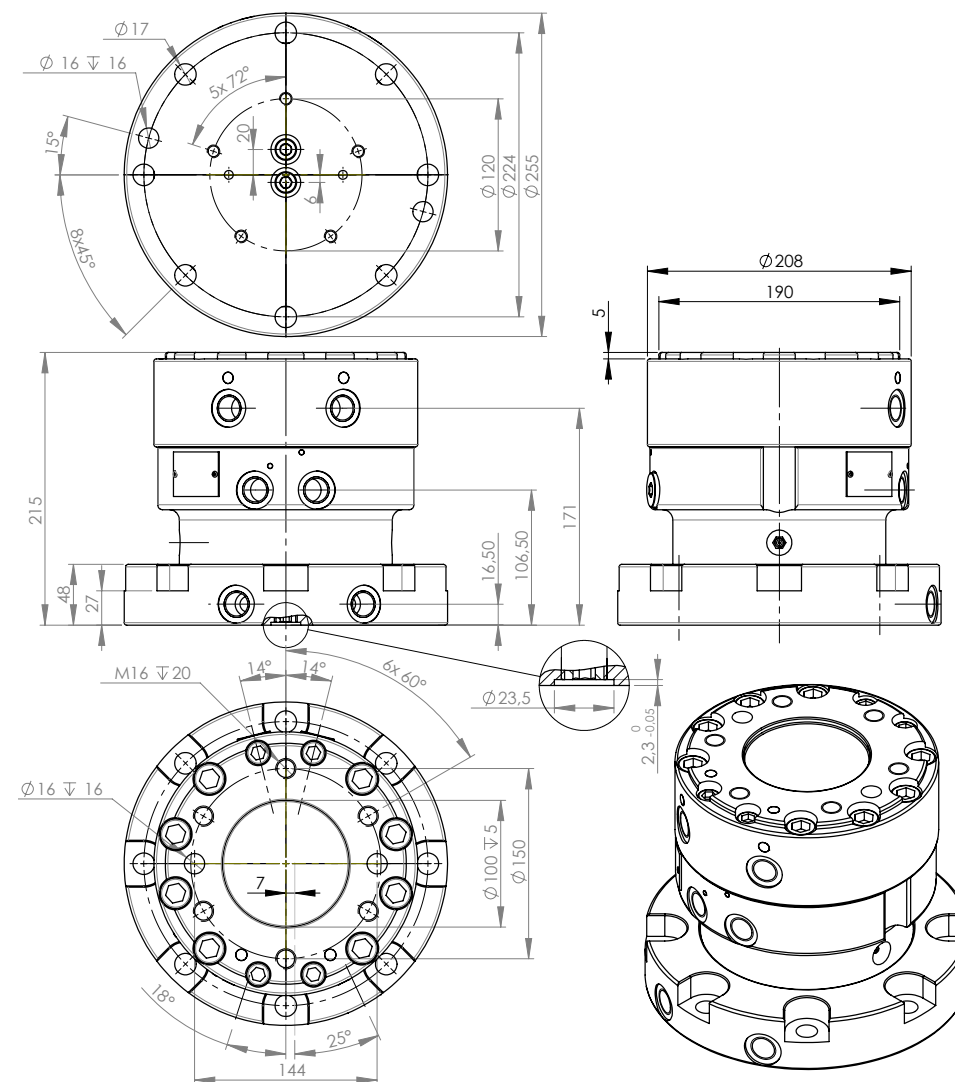
R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (1/2")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (1/2")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht /
operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	6



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R7 B - 51

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	7000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2200
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	45

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)		6
optimal:	(l/min)		25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

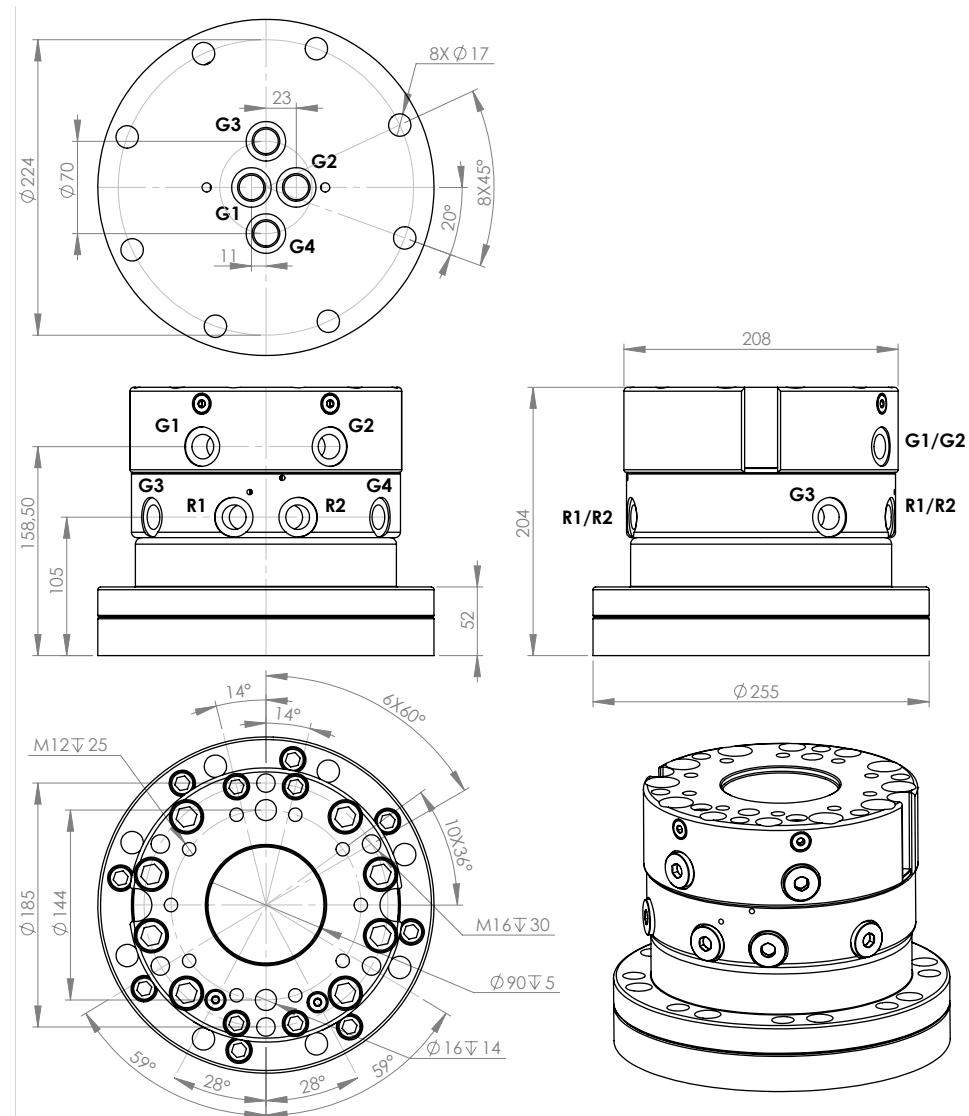
R1 (M18x1.5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1.5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1.5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1.5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	6



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RB 6 - 2

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	6000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2200
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max.	rotating max:	(bar)	320
Greifer max.	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	39

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)	6	
optimal:	(l/min)	25	

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

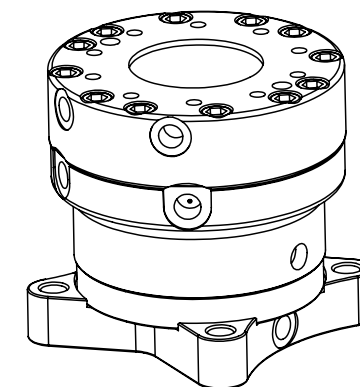
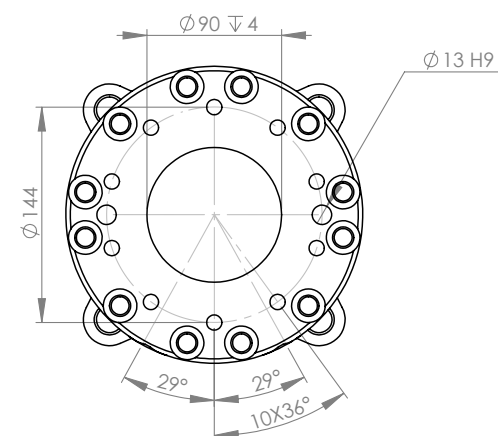
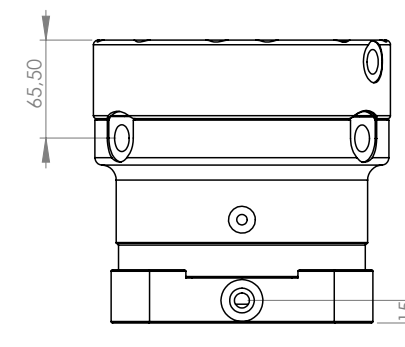
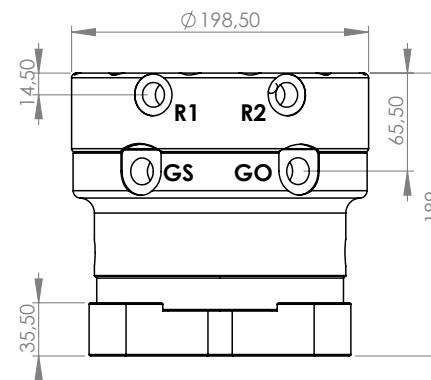
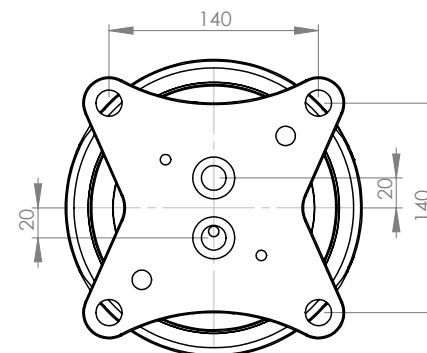
R1 (M18x1.5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1.5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1.5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1.5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	6



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RB 5 - 1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	5000
Drehmoment	torque:	(Nm)	1100
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	28

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

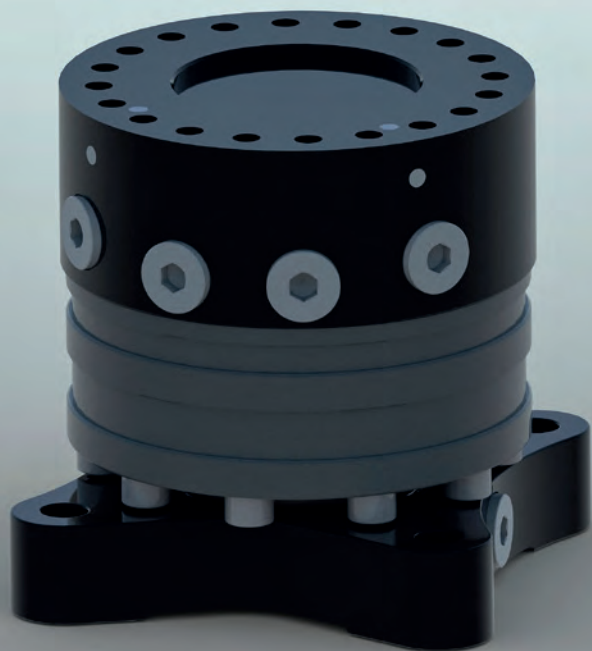
minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

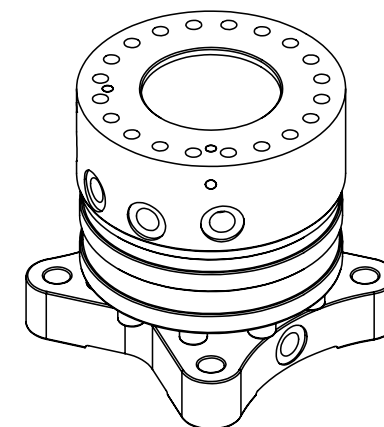
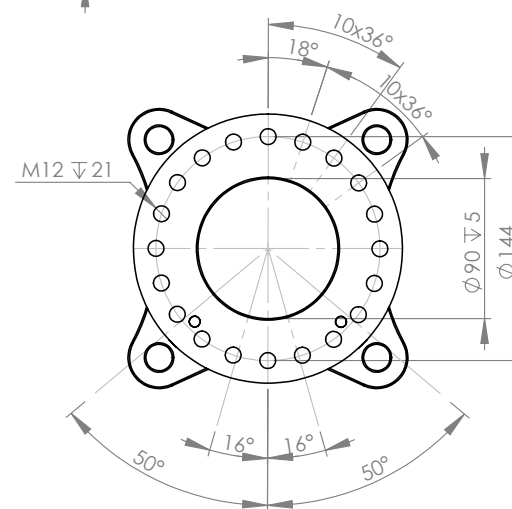
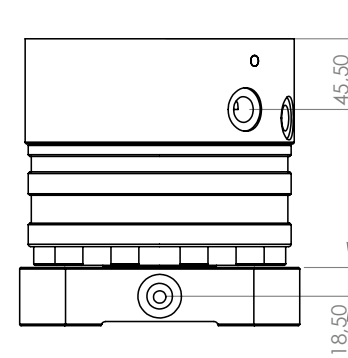
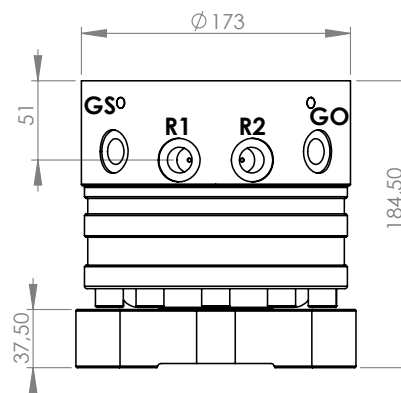
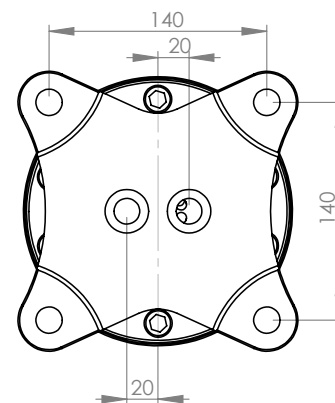
R1 (M18x1.5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1.5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1.5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1.5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdielengewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	10
Materialumschlag / materialhandling:	10
Festanschluss / fix connection:	3.5



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RB 3 - 1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	3500
Drehmoment	torque:	(Nm)	1000
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	16

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)		6
optimal:	(l/min)		22

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

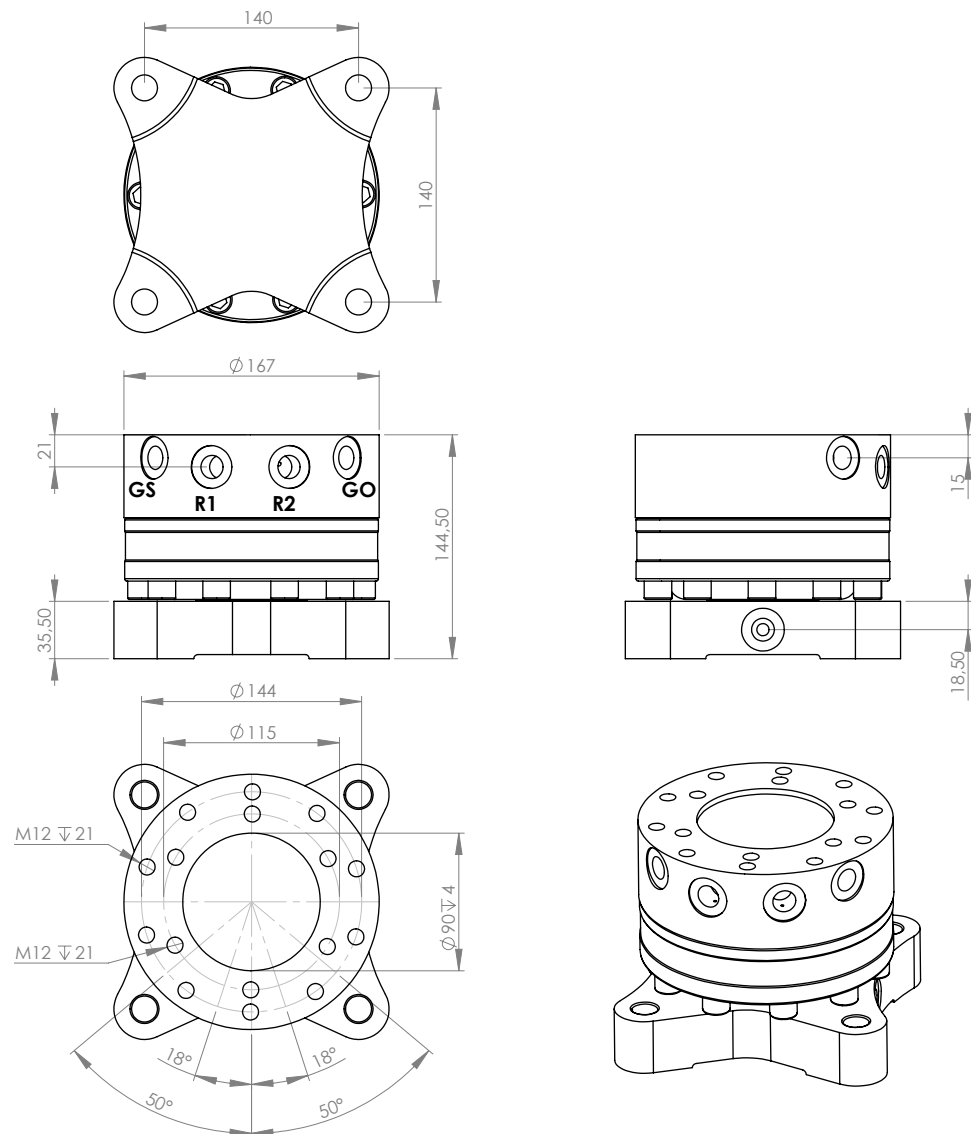
R1 (G 3/8")	Drehen links / rotating left
R2 (G 3/8")	Drehen rechts / rotating right
GO (G 3/8")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (G 3/8")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	5
Materialumschlag / material handling:	-
Festanschluss / fix connection:	2.5



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R10 E-5

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	10000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2800
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	200
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	107

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	15
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

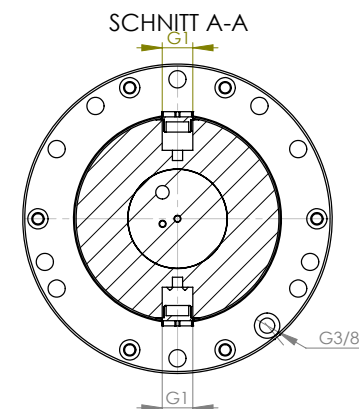
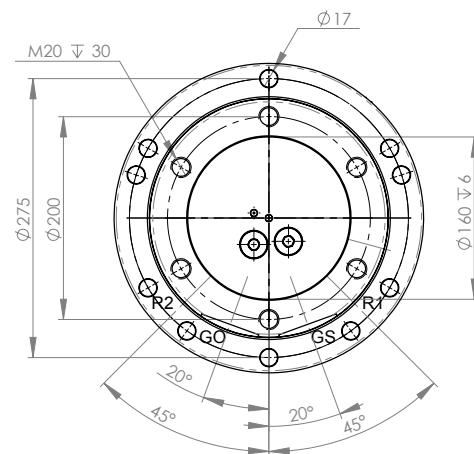
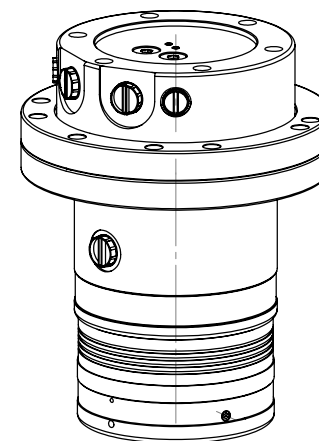
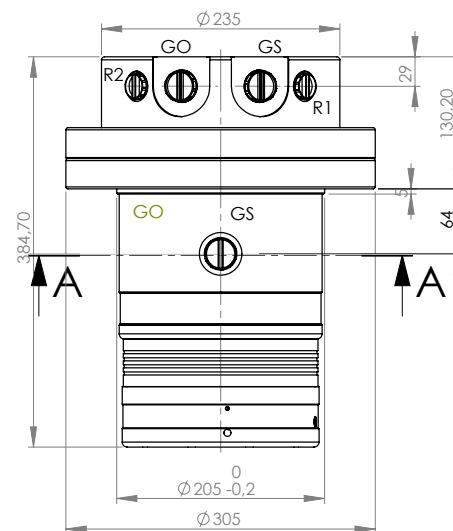
R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdielengewicht /
operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	22
Materialumschlag / materialhandling:	22
Festanschluss / fix connection:	11



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R15 E - 2

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	15000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2800
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	160

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	15
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

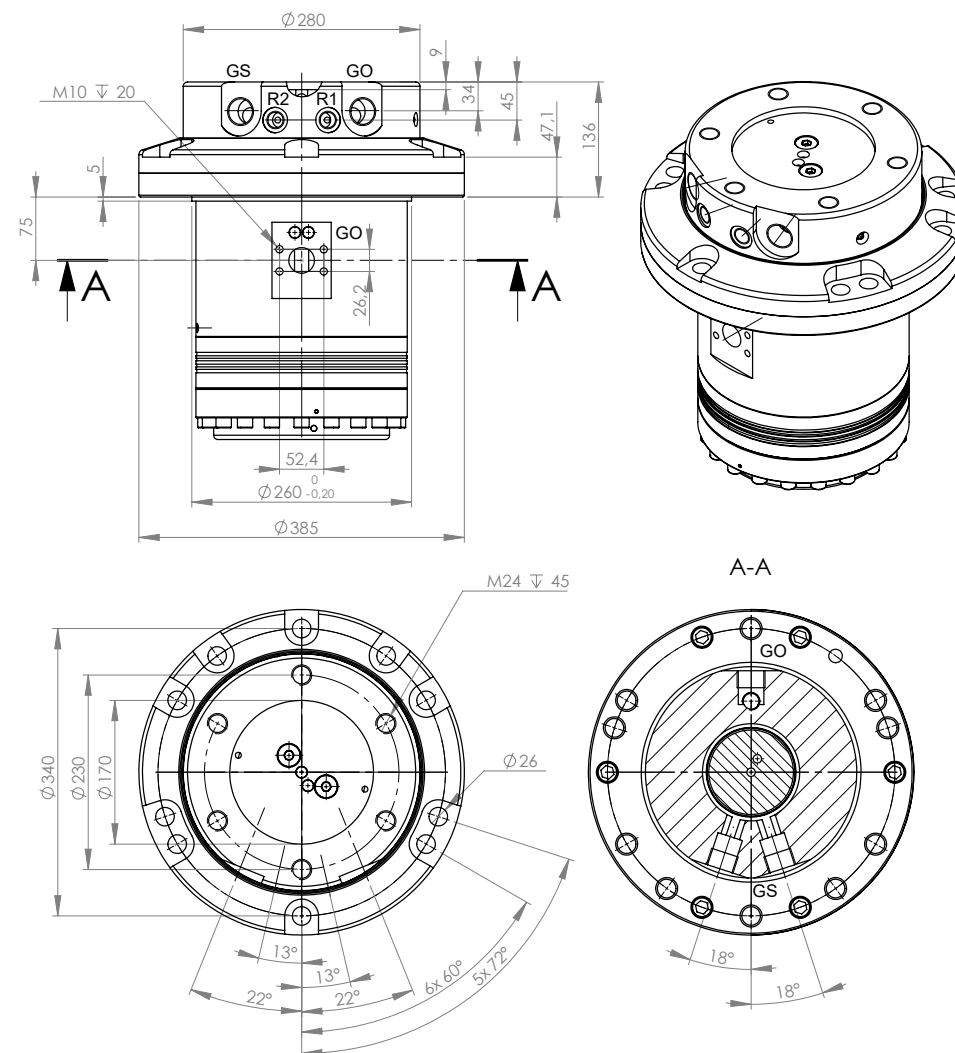
R1 (1/2")	Drehen links / rotation left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotation right
GO (3/4")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (3/4")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	29
Materialumschlag / materialhandling:	29
Festanschluss / fix connection:	15



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RG 3 - 49

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	3000
Drehmoment	torque:	(Nm)	900
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	19

erforderlicher Öfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	22

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

R1 (G3/8")	Drehen links / rotating left
R2 (G3/8")	Drehen rechts / rotating right
GO (G3/8")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (G3/8")	Greifer schließen / clamshell close

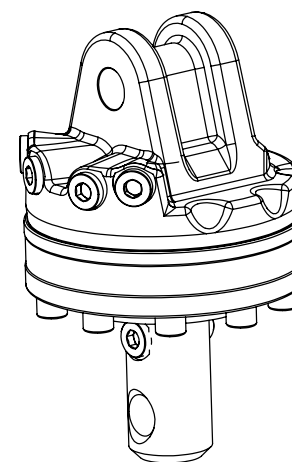
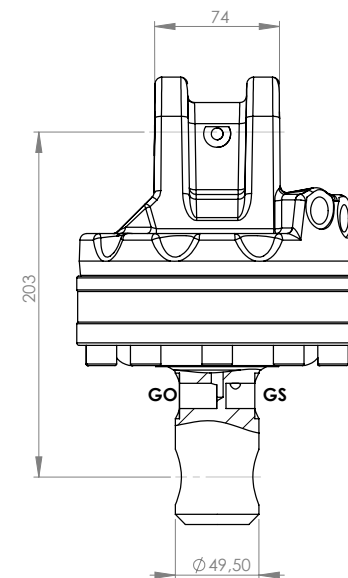
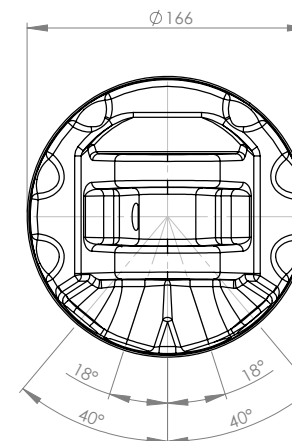
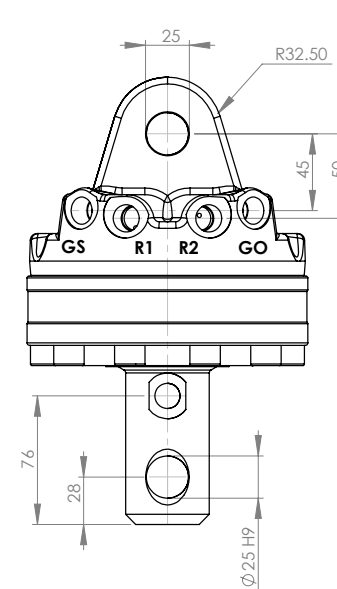
Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht /

operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	3,5
Materialumschlag / materialhandling:	-
Festanschluss / fix connection:	-



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RG 4-1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	3500
Drehmoment	torque:	(Nm)	900
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	22,5

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	22

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

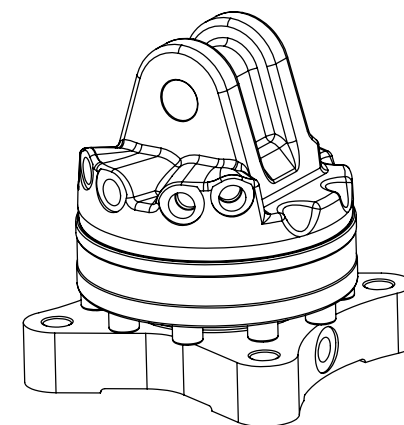
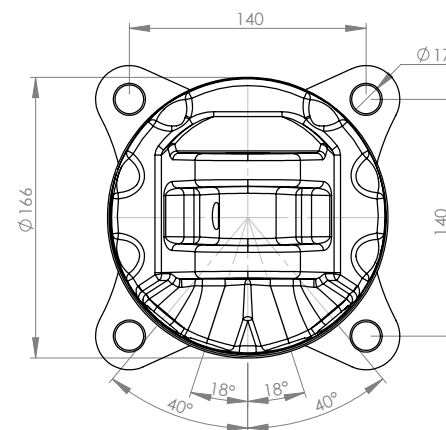
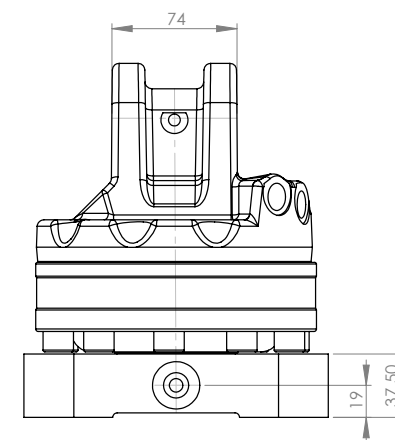
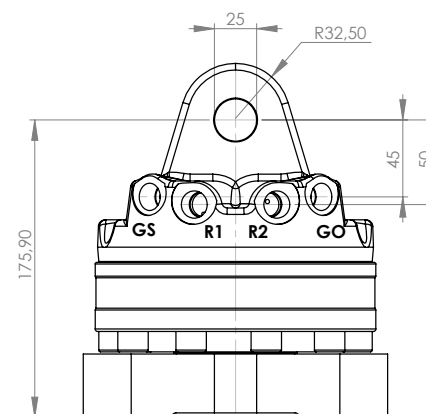
R1 (G3/8")	Drehen links / rotating left
R2 (G3/8")	Drehen rechts / rotating right
GO (G3/8")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (G3/8")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdielengewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	5
Materialumschlag / material handling:	-
Festanschluss / fix connection:	-



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RG 5-1

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	5000
Drehmoment	torque:	(Nm)	1100
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	33

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

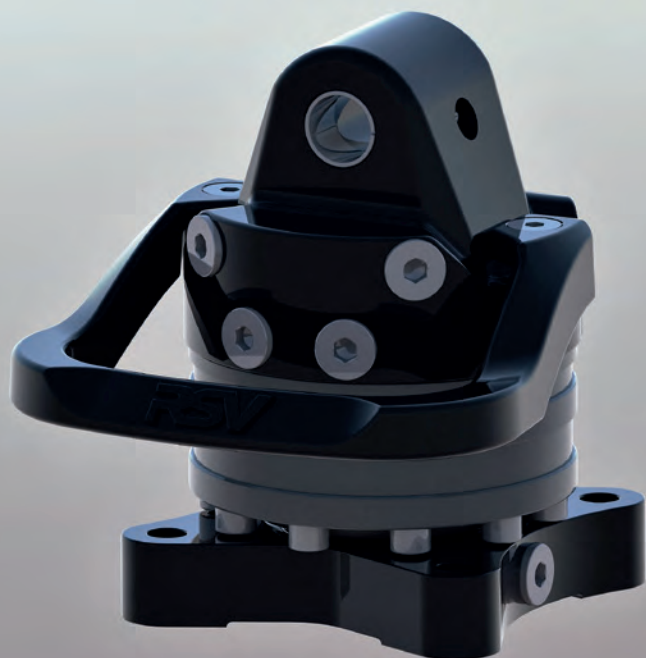
minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	22

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

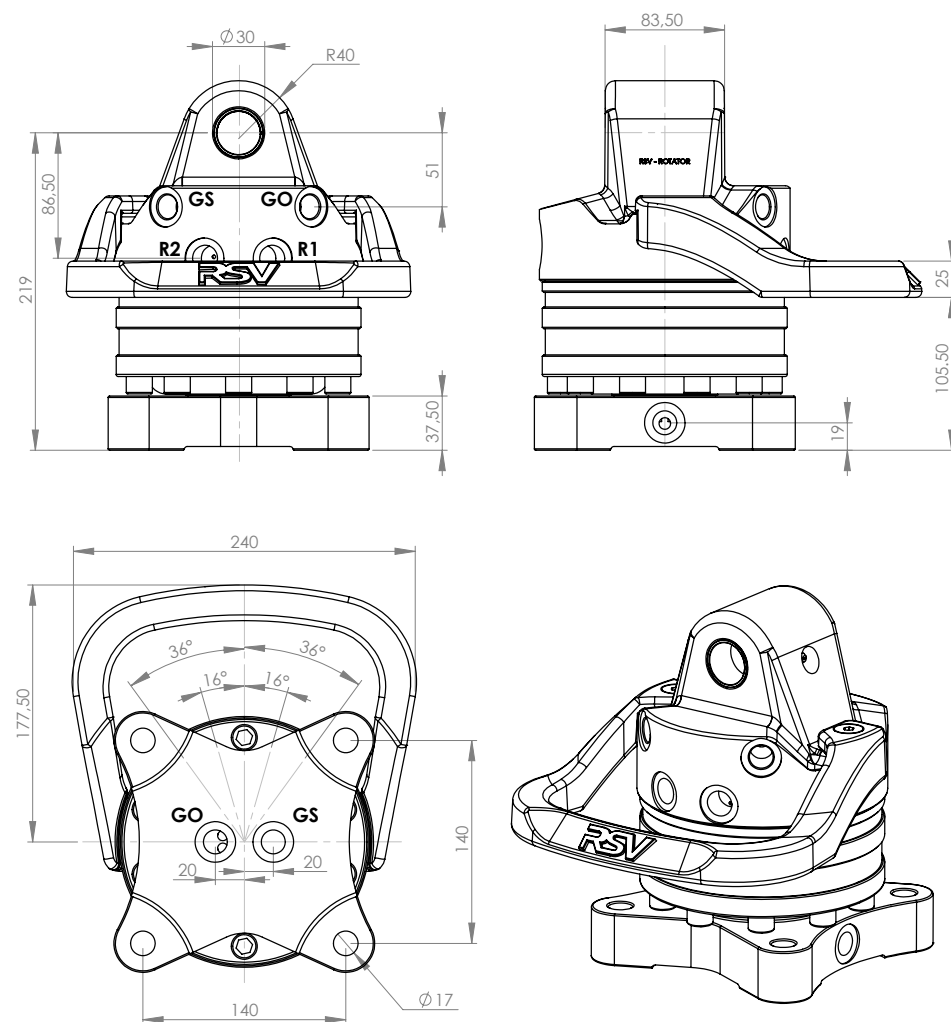
R1 (M18x1,5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1,5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1,5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1,5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdielengewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	10
Materialumschlag / material handling:	-
Festanschluss / fix connection:	-



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RG 5 - 59

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	5000
Drehmoment	torque:	(Nm)	1100
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	29

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

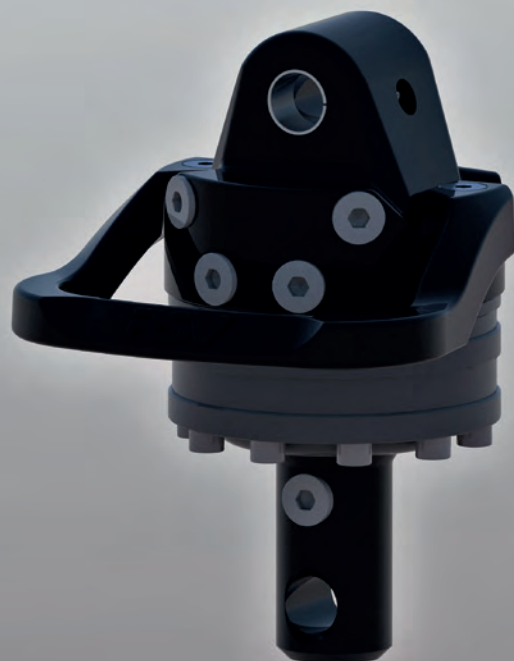
minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	22

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

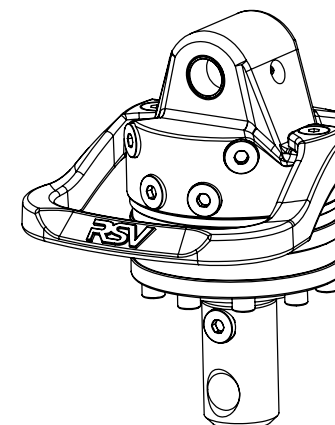
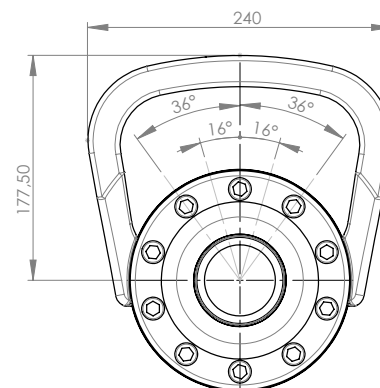
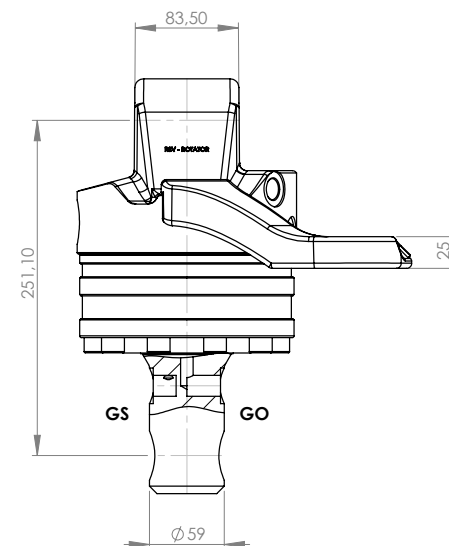
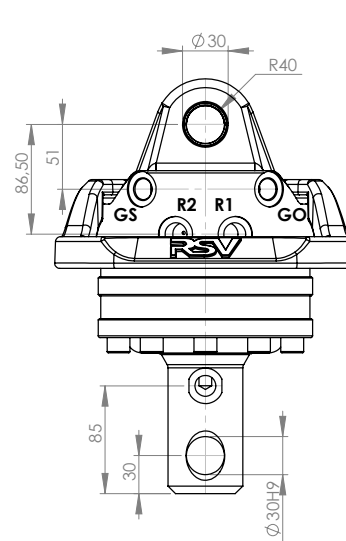
R1 (M18x1,5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1,5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1,5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1,5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdielengewicht /
operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	10
Materialumschlag / material handling:	-
Festanschluss / fix connection:	-



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RG

5 - 62

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	5000
Drehmoment	torque:	(Nm)	1100
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	29

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)	6	
optimal:	(l/min)	22	

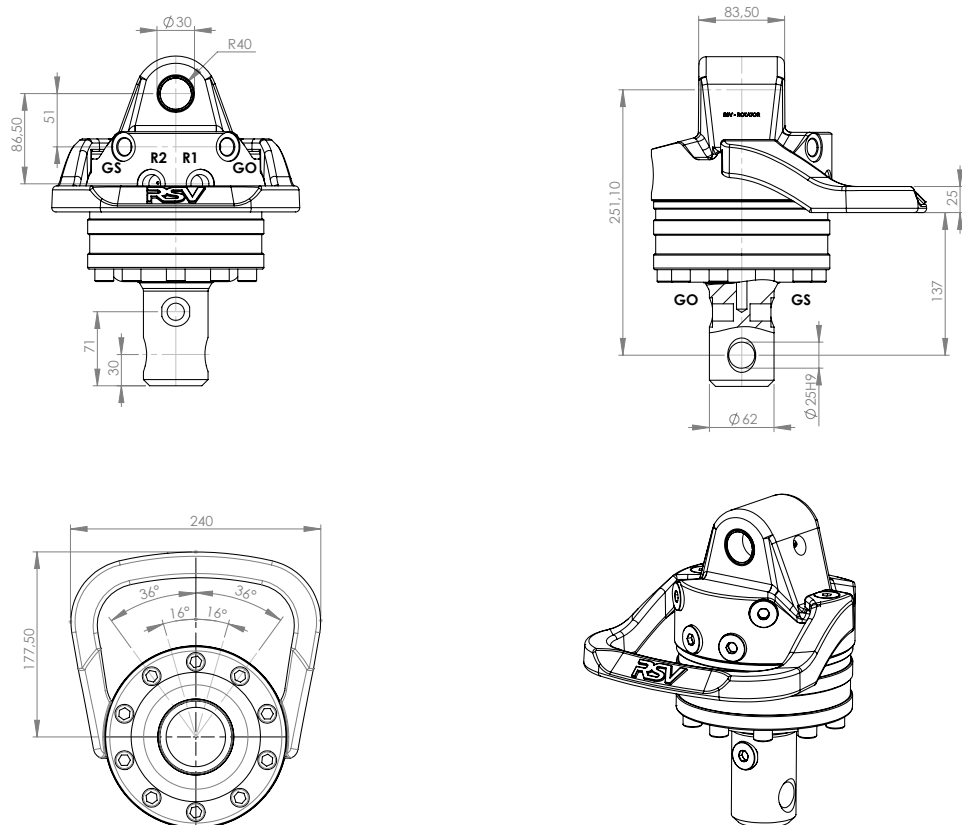
ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

R1 (M18x1,5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1,5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1,5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1,5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	10
Materialumschlag / materialhandling:	-
Festanschluss / fix connection:	-

TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RG

5 - 68

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	5000
Drehmoment	torque:	(Nm)	1100
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	29

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)	6	
optimal:	(l/min)	22	

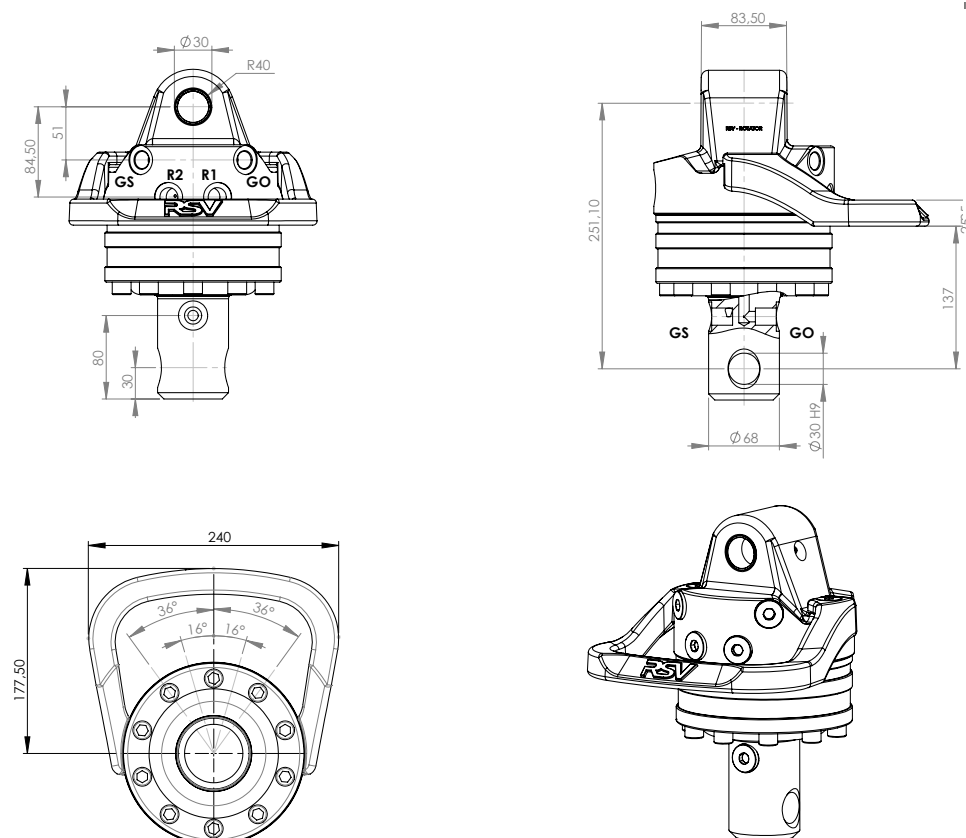
ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

R1 (M18x1,5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1,5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1,5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1,5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	10
Materialumschlag / materialhandling:	-
Festanschluss / fix connection:	-

TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



RG 5 – 69

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	5000
Drehmoment	torque:	(Nm)	1100
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	29

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:	(l/min)	6	
optimal:	(l/min)	22	

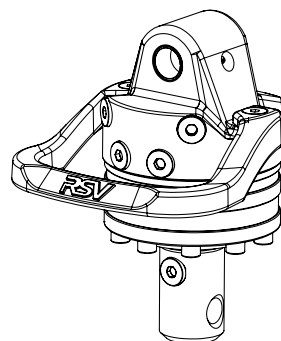
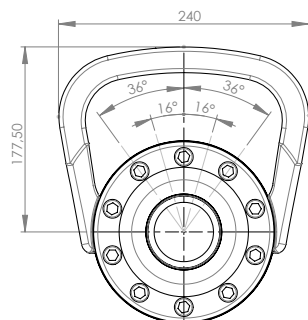
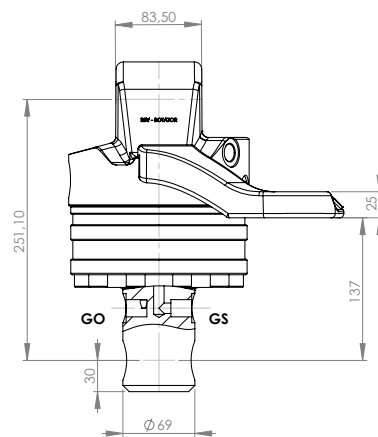
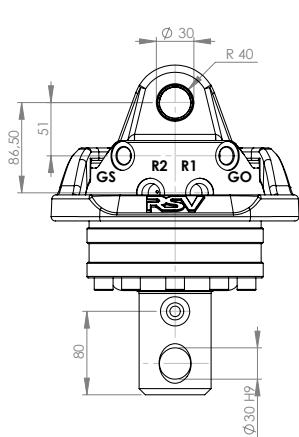
ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

R1 (M18x1,5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1,5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1,5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1,5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	10
Materialumschlag / materialhandling:	-
Festanschluss / fix connection:	-

TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



GROSSES ZUBEHÖRLAGER: AUFHÄNGUNGEN, ADAPTER, LASTHAKEN

LARGE STOCK OF ACCESSORIES: SUSPENSIONS, ADAPTER, LOAD HOOK



RG 6 - 2

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	6000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2200
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	39

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

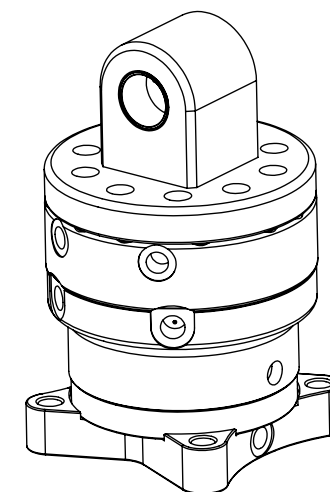
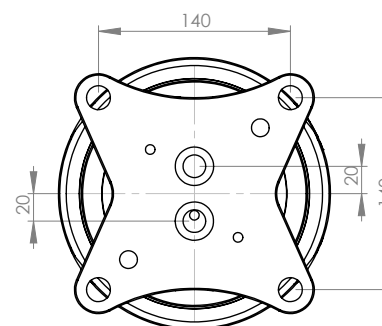
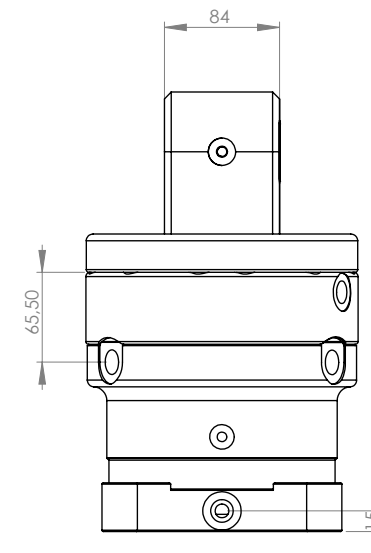
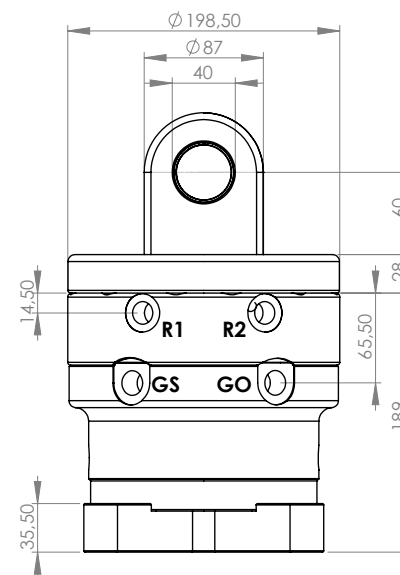
R1 (M18x1.5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1.5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1.5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1.5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht /
operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	6



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R7 B - 12

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	7000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2600
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	62

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

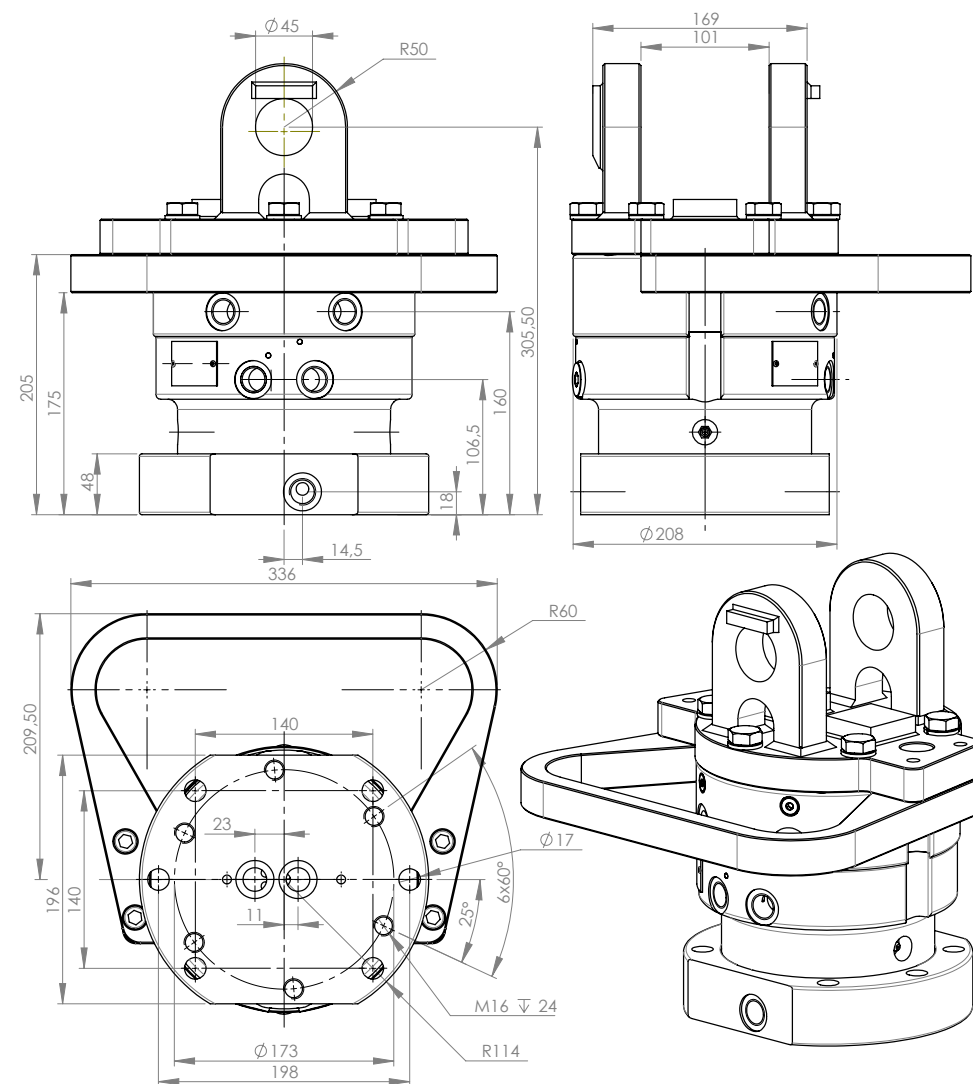
R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (1/2")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (1/2")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	6



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R7 B - 13

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

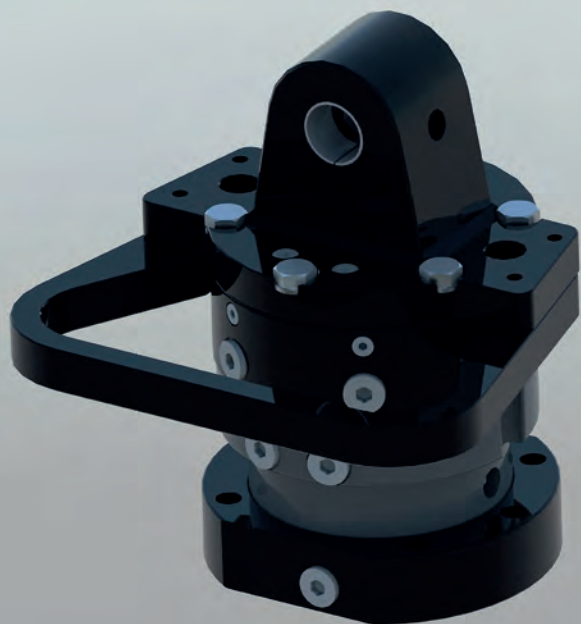
Traglast axial dynamisch	load axial dynamic:	(kg)	7000
Traglast axial statisch	load axial static:	(kg)	16000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2600
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	62
erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow			
minimum:		(l/min)	6
optimal:		(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

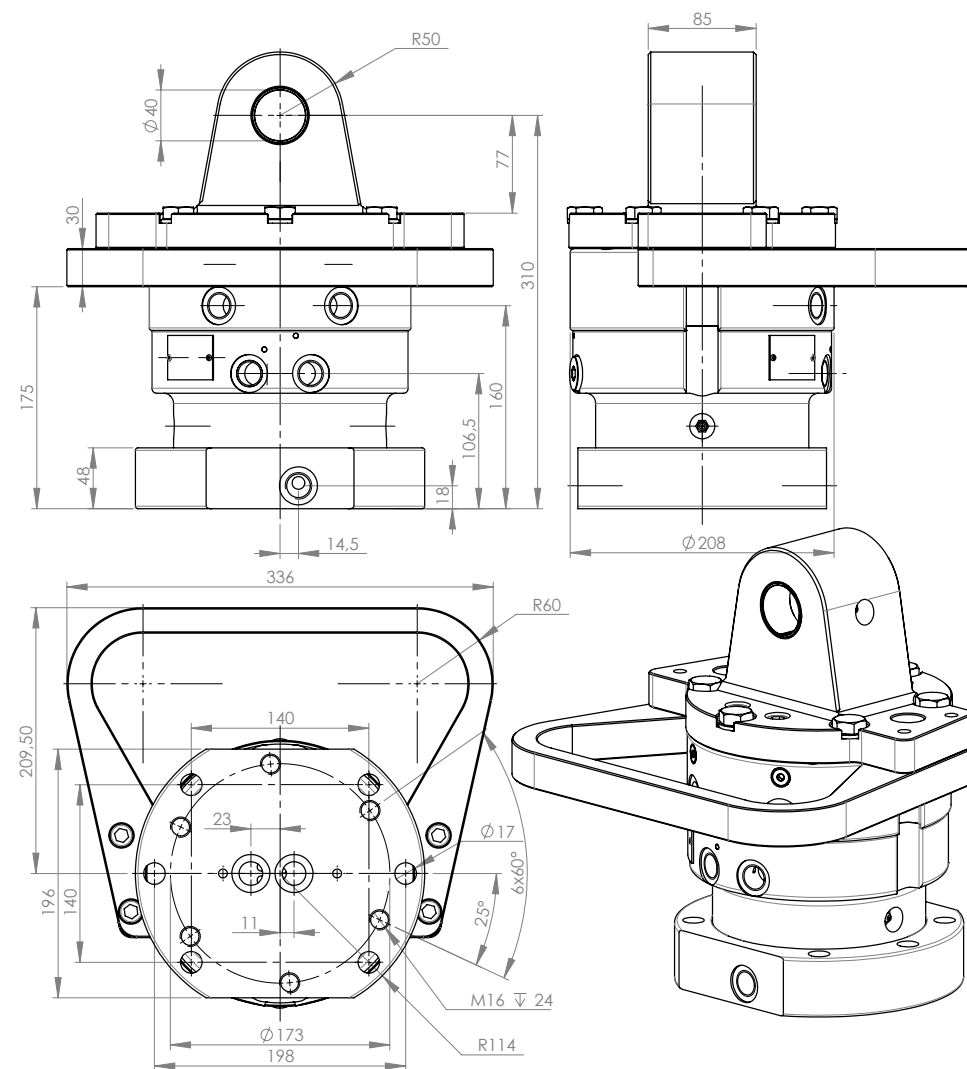
R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (1/2")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (1/2")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	6



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R7 B - 21

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	7000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2600
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	68

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

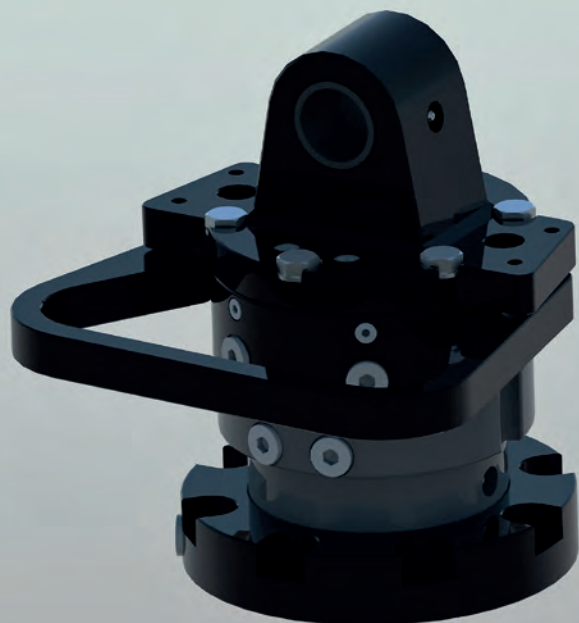
minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

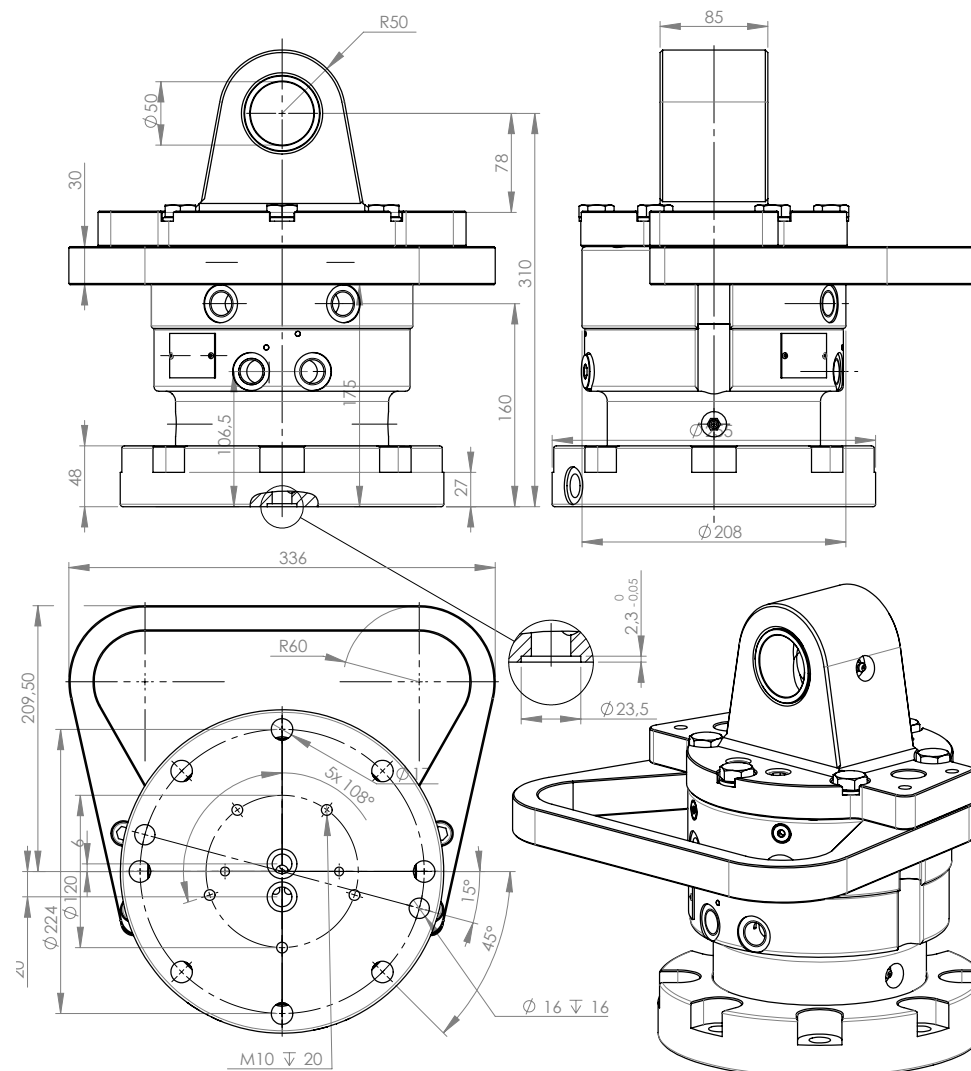
R1 (1/2")	Drehen links / rotating left
R2 (1/2")	Drehen rechts / rotating right
GO (1/2")	Greifer öffnen / clamshell open
GS (1/2")	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	-



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



R7 B - 52

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

Traglast axial	load axial:	(kg)	7000
Drehmoment	torque:	(Nm)	2200
Drehzahl	rotational speed:	(U/min.)	18
Betriebsdruck	operating pressure		
Drehen max	rotating max:	(bar)	320
Greifer max	rotary feedthrough max:	(bar)	350
Gewicht	weight:	(kg)	45

erforderlicher Ölfluss beim Drehen / recommended flow

minimum:	(l/min)	6
optimal:	(l/min)	25

ANSCHLÜSSE | CONNECTIONS

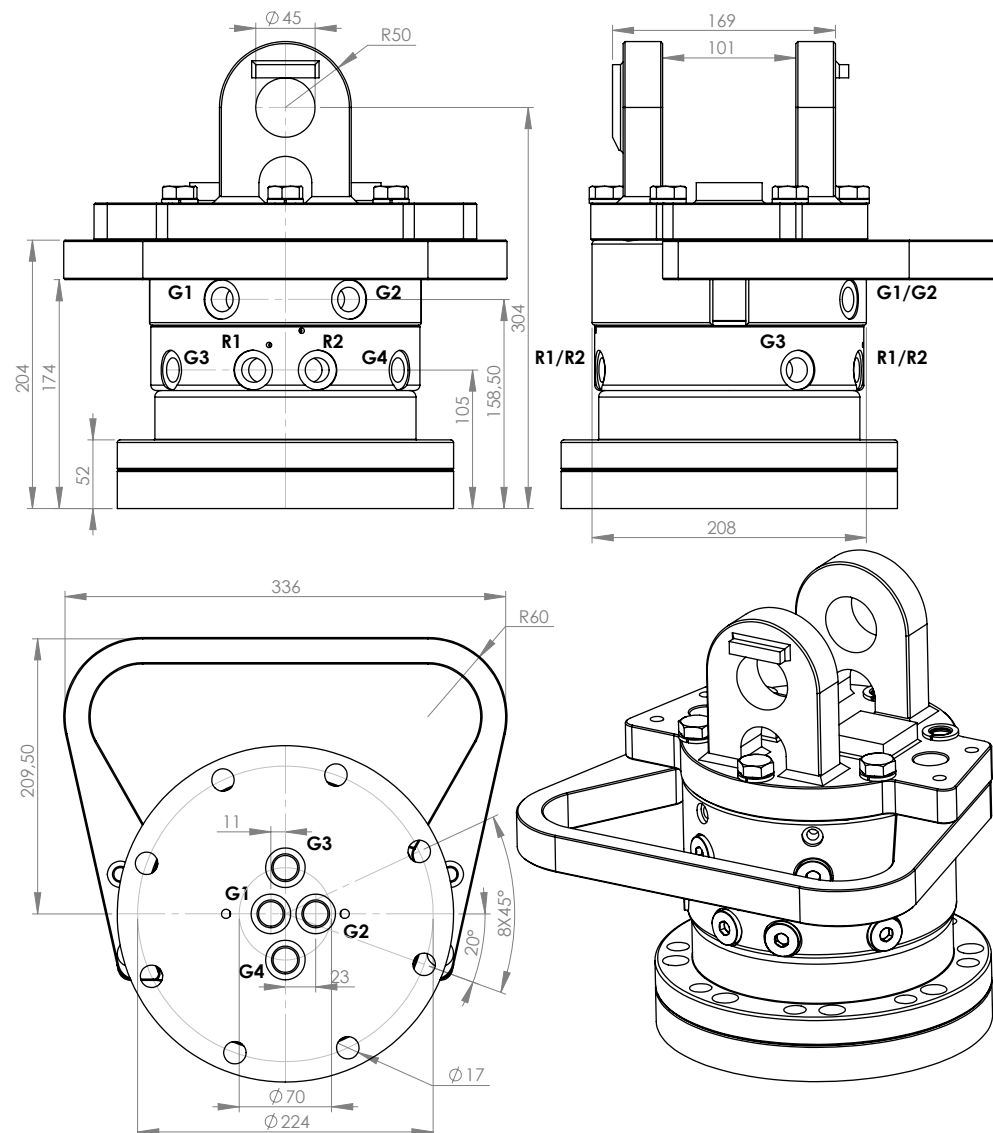
R1 (M18x1.5)	Drehen links / rotating left
R2 (M18x1.5)	Drehen rechts / rotating right
GO (M18x1.5)	Greifer öffnen / clamshell open
GS (M18x1.5)	Greifer schließen / clamshell close

Einsatzgebiet Baggerdiensgewicht / operating fields (t)

Kardanisch / cardanic suspension:	14
Materialumschlag / materialhandling:	14
Festanschluss / fix connection:	6



TECHNISCHE ZEICHNUNG | TECHNICAL DRAWING



ADAPTER ZUM GREIFER:

Rotator R 7 B-52 mit 4 Öldrehdurchführungen:
Adapter zum Greifer
mit Teilkreis 173 mm lieferbar

ADAPTER FOR GRAPPLE:

Rotator R 7 B-52 with 4 oil rotary feedthroughs:
adapter for grapple with
bolt circle 173 mm available



**RSV ROTATOR SYSTEMS GMBH
WEYARNERSTRASSE 1
83629 WAYARN
GERMANY**

**T +49 80 20 - 90 86 250
F +49 80 20 - 90 86 255**

INFO@RSV.CC